

Hofstetten  
Grünau



Gemeinde-  
**KURIER**

An einen Haushalt  
zugestellt durch post.at  
Amtliche Mitteilungen  
April 2017

*Menschen in Bewegung*

1  
2017

Der Bürgermeister und  
die Gemeindevertretung  
wünschen ein  
gesegnetes Osterfest.

### **PIELACHTALER sehnsucht**

Gastronomie eröffnet in Kürze

### **Cio's Zwutschgal**

Saisonbeginn im April

### **Rechnungsabschluss 2016**

3 So steht es um die Finanzen 6

### **Lesung Daniel Glattauer**

10 Schauma mal, dann wer ma schon sehen 19

**Liebe Jugend!**  
**Liebe Senioren!**  
**Liebe Bürgerinnen und Bürger!**

**So wie der Frühlingswind durch die Gemeinde weht, weht auch viel Arbeit durch die Gemeindestube!**

Der heurige Rechnungsabschluss weist einen Überschuss von € 31.900,60 im ordentlichen und im außerordentlichen Haushalt von € 229.100,- auf und wurde in der Gemeinderatssitzung vom 14.02.2017 einstimmig beschlossen. Aufgrund der großen Projekte Pielach Hochwasserschutz, WVA Mainburg und FF Haus Neubau, war es notwendig, Darlehen in der Höhe von € 933.680,- aufzunehmen. Daneben konnten jedoch auch Rücklagen in der Höhe von € 120.500,58 gebildet werden. Dadurch ergibt sich ein Rücklagenstand am 31.12.2016 in der von Höhe € 179.910,37. Beim Schadensfall Hochbehälter erwarten wir noch die Rückerstattung unserer Mehrkosten in der Höhe von € 49.000,- Ebenso sind die Zahlungen aus dem Katastrophenfonds (Starkregen Anlass vom 26. Juli 2016) noch ausständig.

**Wasserversorgungsanlage Mainburg**

Nach Inbetriebnahme der Wasserleitung in Mainburg im vorigen Jahr sind für heuer noch die Asphaltierungsarbeiten und einige Rekultivierungsarbeiten offen. Die bauausführende Firma Swietelsky wird, wenn es die Witterung zulässt, in der Woche nach Ostern mit den Arbeiten starten.

Da im heurigen Jahr durch einen privaten Betreiber das Kraftwerk Mainburg errichtet wird, werden im Frühjahr 2017 die Nebengassen wie Eichengasse, Pielachgasse, Teile der Hofstattstraße und Piwonkastraße wiederhergestellt. Die anderen Haupt- und Nebenstraßen werden im Frühjahr 2018 nach Fertigstellung des Kraftwerkes saniert.

**Pielach Hochwasserschutz**

Die Arbeiten am Hochwasserschutz wurden ausgeschrieben und ein Bieterverfahren eingeleitet. Derzeit werden die Angebote geprüft um in der Gemeinderatssitzung vom 25.4. den Beschluss an den Bestbieter fassen zu können. Die Maßnahmen (Betonarbeiten und Ökologie) werden wie bisher vom Amt der NÖ. Landesregierung, Abt. WA3, durchgeführt. Dies betrifft z.B. rechtsufrige



Straßenanhebung in der Brunnenstraße; Brückenerweiterung in Aigelsbach und Dammschüttung, ebenfalls im Bereich der Aigelsbachbrücke. Als Baubeginn ist der Mai 2017 vorgesehen.

Mit den Liegenschaftseigentümern, welche durch den Einzelobjektschutz betroffen sind, wurde, bzw. wird die Vorgehensweise abgestimmt.

**Baufortschritt FF Haus**

Nach den intensiven und langem Winter sind wir mit viel Elan in den Frühling gestartet. Unter Mithilfe der vielen freiwilligen Helfer konnten wir Anfang April mit dem Innenputz beginnen und unseren Bauzeitplan im Großen und Ganzen entsprechen. Siehe auch FF Bericht.



**Aus dem Inhalt**

Bericht des Bürgermeisters	2
Vizebürgermeister / Gemeindevorstand	10
Bauamt	14
Volkshochschule Pielachtal	16
Gemeindearzt	17
MultiMediaThek	18
Feuerwehr, Polizei, Rotes Kreuz	20
Heimatforschung	24
Tierarzt	27
Gemeindegeschehen und Vereine	27
Veranstaltungen / Termine	36
Erfolge / Ehrungen / Jubiläen / Standesamt	37
Serviceseiten / Wichtige Telefonnummern	42

Titelfoto: „Frühlingserwachen“ © Mathias Scholze-Simmel

## PIELACHTALER sehnsucht

Die PIELACHTALER sehnsucht hat einen neuen Pächter. Werner Willach, bei uns bekannt als Gastronom im ehemaligen Cest la vie, ist derzeit bei den Adaptierungsarbeiten für sein neues Restaurant. Die Eröffnung der PIELACHTALER sehnsucht wird am 21. April erfolgen.



## Eisenbahnkreuzungen

Aufgrund der im Raum stehenden Schließung der Eisenbahnkreuzung in der Friedhofstraße mit der B39 wurde eine Verkehrszählung in Auftrag gegeben. Dies betrifft die Eisenbahnkreuzungen in der Grünauerstraße, der Konvalinastraße und die Friedhofstraße/Baesbergstraße/B39. Die Zählungen erfolgen im Monat April (an einem Wochentag und einem Sonntag). Nach Vorliegen des Ergebnisses und Absprache mit den Verantwortlichen werden wir im nächsten Gemeinderat mehr berichten können.

Nach langer Testphase der Lichtanlage in der Grünauerstraße und schlussendlich erfolgtem positiven Bescheid, sollte mit Mai diese Lichtzeichenanlage in Betrieb gehen.



## Änderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes

Der Flächenwidmungs- und Bebauungsplan der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau wird in den Katastralgemeinden Grünsbach, Mainburg, Grünau, Kammerhof und Hofstetten in einigen Bereichen geringfügig geändert um den Zielsetzungen des örtlichen Entwicklungskonzeptes Rechnung zu tragen. Die Auflage erfolgt

in der Zeit von 10. April bis 22. Mai 2017. Der Änderungsanlass bzw. die planliche Darstellung sind am Gemeindeamt in dieser Zeit einsehbar. Ebenso wird auf der gemeindeeigenen Website die Einsicht möglich sein.

## Grundkäufe

Für die unter dem Namen Römerfeldsiedlung III - Tulpengasse laufende Grundzusammenlegung, haben wir einen Tausch getätigt. Nach Genehmigung durch das Land NÖ, Gemeindeaufsicht, steht einer Grundteilung nichts im Wege und die nächsten „Hausbauer“ können auf den 5 neugeschaffenen Bauparzellen voraussichtlich im Herbst mit ihrem Vorhaben beginnen.



## Geförderte Wohnungen: Fertig zum Einziehen!



### Hofstetten-Grünau

Konvalinastraße 1

- ab 93 bis 98 m<sup>2</sup>
- tlw. Eigengarten und Terrasse oder Balkon
- Garagenstellplatz
- HWB: 21 kWh/m<sup>2</sup>a

Barbara Kapellen-Str. 1

- ab 81 bis 89 m<sup>2</sup>
- barrierefrei, Lift
- Loggia, PKW-Stellplatz
- HWB: 19 kWh/m<sup>2</sup>a

Info: 02742/204 250 • [www.alpenland.ag](http://www.alpenland.ag)



## Wildbach und Lawinenverbauung

Im heurigen Jahr wird die Wildbachverbauung mit einer Baupartie tätig sein und mit den Räumungsarbeiten der Wildbäche und der Errichtung eines Geschieberechens im Ödgraben, im Raintalgraben und weiteren Maßnahmen im Großaggschussgraben und Hochkogelbach (Kosten insgesamt ca. 200.000,-) beginnen. Die Wildbach- und Lawinenverbauung ist für Objektschutz, Straßenbau und Sicherung von Infrastruktur zuständig. Dies betrifft daher keine land- und forstwirtschaftlich genutzten Flächen.

**Bitte keine Siloballen, Holzstöße und Ähnliches an den Ufern der Bäche und Flüsse lagern (Verklauungsgefahr).**

## Gefahrenzonenplan

Am 4. April fand im Bürger- und Gemeindezentrum eine Infoveranstaltung zum Gefahrenzonenplan der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau, welcher von der Wildbach- und Lawinenverbauung erstellt wurde, statt. Der Gefahrenzonenplan bezieht sich nur auf die Wildbäche und nicht auf die PIELACH. Nach erfolgter Auflage (21.03. bis 18.04.2017) wird sich eine Kommission in dieser Angelegenheit zusammenfinden die eingelangten Stellungnahmen bearbeiten.



## Neuverpachtung Kaffeehaus im BGZ

Die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau sucht für das Kaffeehaus im Bürger- und Gemeindezentrum ab 01. September 2017 einen neuen Pächter!

Interessenten melden sich bitte bei Bürgermeister Arthur Rasch Tel. 0676/4052186



## Einwohnerstatistik

31.12.2015	2601 Einwohner	30 Geburten	23 Todesfälle
31.12.2016	2652 Einwohner	38 Geburten	13 Todesfälle
20.03.2017	2662 Einwohner	6 Geburten	5 Todesfälle

## Baugeschehen

Am 6. April wurde das Bauvorhaben der Siedlungsgenossenschaft Alpenland in der Bahnhofstraße 3 eine Bauverhandlung durchgeführt. Hier entstehen 17 Wohnungen in zentraler Lage, (Bahnhof, Einkaufszentrum, Gemeinde, Bank, Post, Ärzte – alles innerhalb von 200 Meter Luftlinie). Der Baubeginn soll im Herbst 2017 erfolgen.

So wird auch das Jahr 2017, wie die vorangegangenen Jahre ein arbeitsreiches und im Sinne der Wohnqualität und Sicherheit für unsere BürgerInnen, ein intensives Jahr.

Ich werde gemeinsam mit dem Gemeinderat und der Gemeindeverwaltung das Beste geben um die zahlreichen Vorhaben, zum Wohle unserer Bürger, umzusetzen.

*Ein frohes Osterfest wünscht Euch  
Bgm Arthur Rasch*

**Am Gemeindeamt bin ich für Sie dienstags und donnerstags von 8.00 – 17.00 Uhr erreichbar. Außerdem können Sie mich unter 0676/4052186 gerne erreichen.**

## Hofstettentreffen 2017



Von 16.-18. Juni 2017 findet in Hofstetten am Main (= Hofstetten-Gemünden), Deutschland, das 17. Internationale Hofstettentreffen statt. Wir sind eingeladen, daran teilzunehmen.

Um den Organisatoren die Arbeit zu erleichtern, sollten wir so rasch als möglich die Teilnehmerzahl aus Hofstetten-Grünau bekanntgeben. Wir werden einen Bus zur Fahrt nach Deutschland organisieren und bitten daher, um baldige Anmeldung am Gemeindeamt oder bei mir unter 0676/4406581 (bitte auch jene Personen melden, die privat anreisen).

Es wäre schön, wenn wir mit einer großen Delegation am 17. Treffen teilnehmen. Wir wissen ja aus unserem letzten Treffen bei uns, wie toll die Gemeinschaft der verschiedenen Hofstettner aus Deutschland, Österreich und der Schweiz ist und wie gut organisiert diese Treffen sind.

Das Programm steht bereits fest und ist unter [www.hofstettentreffen-2017.de](http://www.hofstettentreffen-2017.de) zu sehen.

*Gerald Kraushofer*

## Sitzungssteno

### Sitzung am 14. Februar 2017

Folgende Punkte wurden bei der Gemeinderatssitzung am 14. Februar 2017 beschlossen:

- Der Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2016.
- Die Auftragsvergabe für die Grundwasserbeweissicherung für das Hochwasserschutz Projekt Pielach an die Firma Hydro Ingenieure, Krems zum Preis von € 15.575,62 exkl. MwSt.
- Die Auftragsvergabe für die Ausschreibung und Prüfung der Angebote für das Hochwasserschutzprojekt Hofstetten PG 2.2. Fkm 34,420 bis Fkm 36,965 für Erd- und Baumeisterarbeiten an die Firma Hydro Ingenieure, Krems zum Preis von € 14.597,04 inkl. MwSt.
- Ein Sondernutzungsvertrag mit der Republik Österreich betreffend die Benützung von Öffentlichem Wassergut zum Zwecke der Errichtung, des Betriebes und der Erhaltung von schutzwasserbaulichen Maßnahmen und Anlagen (Hochwasserschutzprojekt Pielach)
- Die vorbehaltlose Annahme des Förderungsvertrages mit der Kommunalkredit Public Consulting GmbH, Wien betreffend die Gewährung eines Bauphasen- und Finanzierungszuschusses für die Wasserversorgungsanlage BA 7, Erweiterung Mainburg
- Die vorbehaltlose Annahme der Zusicherung von Fördermitteln aus dem NÖ Wasserwirtschaftsfonds für den Bau der Wasserversorgungsanlage Hofstetten-Grünau, Erweiterung Mainburg, BA 07
- Die vorbehaltlose Annahme des Förderungsvertrages mit der Kommunalkredit Public Consulting GmbH, Wien betreffend die Gewährung eines Bauphasen- und Finanzierungszuschusses für die Abwasserbeseitigungsanlage BA 101, Leitungsinformationssystem ABA + WVA
- Die vorbehaltlose Annahme der Zusicherung von Fördermitteln aus dem NÖ Wasserwirtschaftsfonds für den Bau der Abwasserentsorgungsanlage Hofstetten-Grünau, Leitungskataster ABA und WVA, Bauabschnitt 101
- Eine Vereinbarung mit dem Land NÖ, Abt. Landesstraßenbau- und -verwaltung betreffend die Finanzierung, Errichtung und Erhaltung der Wiederherstellung der Sicherung

des Bachbettes bei der Brücke über den Grünsbach bei km 0,144

- Die Beteiligung zu den gleichen Bedingungen am Nachfolgeprojekt Katastrophenschutz-Sonderalarmplan Hochwasser Pielach Erweiterung um die Thematik „Starkregenereignis und der damit einhergehenden Hangwasserproblematik“
- Die Übernahme des Wasserleitungsnetzes der Wassergenossenschaft „Hinterer Grünsbach“, das im Jahr 2017 errichtet werden soll, nach der Ausfinanzierung dieses Projektes und somit auch die Übernahme der Qualitätssicherung – mehrstimmiger Beschluss
- Die Zusatzvereinbarung mit der EVN für
  - a) Neuerrichtung von Lichtpunkten in der Barbara-Kapellen-Straße - Kosten € 11.452,34 inkl. MwSt.
  - b) Neuerrichtung von Lichtpunkten in der Nelkengasse - Kosten € 10.080,24 inkl. MwSt.
- Die Fertigstellung der Erhaltungsarbeiten beim Güterweg Plambacheck laut Angebot der Firma BITUNOVA Baustofftechnik GmbH vom 27.1.2017 zum Preis von € 14.850,--
- Die Auftragsvergabe für eine Verkehrszählung für die Eisenbahnkreuzungen Friedhofstraße, Grünauer Straße und Konvalinastraße an die Firma Rosinak & Partner zum Preis von € 5.460,-- inkl. MwSt.
- Die Bestellung von GR Mag. Armin Klauser als Sicherheitsgemeinderat der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau
- Eine Abänderung der Gebrauchsabgabenverordnung.

Die Gemeindebedienstete **Gertrud Kirchner** hat den 4-semestrigen Universitätslehrgang „Public Relations plus“ an der Donau Universität in Krems zur akademischen PR-Beraterin erfolgreich absolviert!

Inhalt ihrer Konzeptionsarbeit war Imageverbesserung, Bekanntheitssteigerung und Stärkung Corporate Identity. Das Team der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau gratulierte am 30. März 2017. Bgm Rasch betonte die Wichtigkeit, wenn MitarbeiterInnen sich auch außerhalb des Gemeindedienstes weiterbilden und dadurch ihr zusätzlich erworbenes Wissen und Können in die Gemeinschaft einbringen.



  
**HIMMELSBERGER**  
 Steuerberatung    Rechnungswesen  
 Wirtschaftsprüfung    Unternehmensberatung

Ihr Steuerberater ganz in Ihrer Nähe!

Himmelsberger & Partner StB- und WP KG,  
 Grünsbach 67, 3202 Hofstetten-Grünau,  
 0676/9367819, www.himmelsberger.at



## Rechnungsabschluss 2016

Das Haushaltsjahr 2016 wird mit einem Sollüberschuss im Ordentlichen Haushalt von € 31.900,60 und einem Sollüberschuss im Außerordentlichen Haushalt von € 229.107,69 abgeschlossen.

Soll-Überschuss gesamt: € 261.008,29  
Der Kassenistbestand beträgt per 31.12.2016: € 239.862,07

	EINNAHMEN IST	AUSGABEN IST
Ordentlicher Haushalt	€ 4.021.106,51	€ 4.200.019,35
Außerordentlicher Haushalt		
Haushalt	€ 1.794.210,60	€ 1.627.049,39
Verwahrgelder	€ 473.494,84	€ 472.172,84
Vorschüsse	€ 904.183,05	€ 924.129,25
Summe		
aller Zuführungen	€ 45,500,00	

### Darlehensstand

Darlehensstand per 1.1.2016:	€ 2.708.064,40
Darlehensstand per 31.12.2016:	€ 3.136.654,15
Tilgungen im Jahr 2016:	€ 505.090,35
Darlehensaufnahmen im Jahr 2016:	€ 933.680,10
Zinsendienst im Jahr 2016:	€ 31.173,98
Ersätze Zinszuschuss:	€ 10.353,13
Nettoaufwand:	€ 525.911,20

### Rücklagen

Stand per 1.1.2016:	€ 59.409,79
Zugang:	€ 120.500,58
Stand per 31.12.2016:	€ 179.910,37

Der Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2016 wurde vom Kontrollausschuss am 13. Februar 2017 geprüft und am 14. Februar 2017 vom Gemeinderat beschlossen.

Ihre Finanzverwaltung



WK Fensterfertigungs GmbH  
Dobersnigg 12 \ 3211 Loich \ AUSTRIA  
E-Mail: office@wkfenster.at



Telefon: +43 2722 7901-0  
Fax: +43 2722 7901-72  
Website: www.wkfenster.at



www.hilfswerk.at



Ergreifen Sie einen Beruf mit Sinn & Zukunft! **Unser Angebot:**

- Individuelle Betreuung & Förderung von Klein- und Schulkindern im eigenen Zuhause oder im Haushalt der Eltern
- Selbstständige Tätigkeit
- Kostenlose pädagogische Ausbildung im Ausmaß von 300 Unterrichtseinheiten (220 UE Theorie, 80 UE Praxis\*)
- Versicherungsleistungen
- Fachlicher Austausch, Vernetzung
- 750 Euro Investitionsförderung vom Land NO

**Beruf(ung)  
Tagesmutter/-vater**

Ich fühle mich wohl bei meiner Tagesmutter!



Wir bilden Sie aus! **Kostenlos.**



\* Gütesiegel Ausbildungslehrgänge für Tagesmütter/-väter verliehen vom Bundesministerium für Familien und Jugend



**Rufen Sie uns an – Wir freuen uns auf Sie!**

Hilfswerk NÖ, Familien- und Beratungszentrum St. Pölten  
Tel. 02742/31 22 50, Silvia Prettenhofer  
zentrum.sanktpoelten@noe.hilfswerk.at

... oder wenden Sie sich an Bgm. Arthur Rasch – Tel. 0676/405 21 86

## Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) durchgeführt. Diese Statistik ist die Basis für viele sozialpolitische Entscheidungen. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Ihr Haushalt könnte dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von Februar bis Juli 2017 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über 15,- Euro.

## Pielachtaler Bauernmarkt - Ein Genuss für die Sinne

**K**lein - aber fein. So präsentiert sich an jedem 2. Samstag in Hofstetten-Grünau der „Pielachtaler Bauernmarkt“ am Hauptplatz vor dem Bürger- und Gemeindezentrum. Jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr gibt es hier Schmankerl aus der Region und Umgebung.

Herzhafte Wurst- und Fleischprodukte wie hausgemachte Würstl, Geselchtes, Streichwurst, Presswurst und vieles mehr warten hier auf Käufer, ebenso wie frischer Honig für den süßen Gaumen. Käse aus Plambacheck wie Brie, Schafkäse und diverse Hartkäse sind mit einem feinen Sortiment vertreten. Frisches Bauernbrot ist ebenso begehrt wie hausgemachte Mehlspeisen. Je nach Saison wartet ein ständig wechselndes Angebot an Obst und Gemüse wie Äpfel, Erdäpfel, Marillen, Zwetschken und Weintrauben aus eigener Erzeugung. Für den kleinen Hunger zwischendurch gibt es Fleischbrote, zum Trinken Gspritzte, Achterl und Traubensaft, an kalten Tagen im Herbst auch Glühwein. Gemüsejungpflanzen wie Paprika, Tomaten, Salat sowie Balkon- und Beetpflanzen wie Pelargonien, Fuchsien und Tagetes werden an bestimmten Markttagen im Frühjahr zur Pflanzzeit angeboten.

Die Markttermine können auf der Homepage der Gemeinde unter den Veranstaltungen abgerufen, im Gemeindekurier nachgelesen, dem bereits verschickten Postwurf entnommen oder bei den Ständlern erfragt werden.

**Termine im April: 15. und 29. April 2017**

Die „Ständler des Pielachtaler Bauernmarkts“ freuen sich auf Ihren Besuch!



www.elektro-koenig.at

**expert**

# Elektro KÖNIG

**Rabenstein - Kirchberg - Frankenfels**

E-Mail: office@elektro-koenig.at

Tel: 02723 / 2155

**PHOTOVOLTAIK-  
EXPERTE**



## Entspannung pur...

*...ganz einfach - zu Hause!*



[www.binder.co.at](http://www.binder.co.at)  
[www.poolshop.at](http://www.poolshop.at)

3150 Wilhelmsburg, Industriezone-Burgerfeld 10  
Tel: 02746 / 510 10 | Mail: wellness@binder.co.at



Tel.: 0664/160 47 89 • [www.blumenfee-michi.at](http://www.blumenfee-michi.at)

- Brautfloristik
- Trauerbinderei
- Schnittblumensträuße und Gestecke zu den 4 Jahreszeiten

### Hauptgeschäft

**Hofstetten:**  
Gewerbepark 30  
3202 Hofstetten/Grünau  
T: +43 (0)2723/785 80  
michi.blumenfee@kstp.at

### Filiale

**Ober-Grafendorf:**  
Hauptstraße 28  
3200 Ober-Grafendorf  
T: +43 (0)2747/219 30

### Öffnungszeiten:

Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr  
14:00 – 18:00 Uhr  
Sa 8:00 – 12:00 Uhr

### Öffnungszeiten:

Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr  
14:00 – 18:00 Uhr  
Sa 8:00 – 12:00 Uhr

Meisterbetrieb

# Blumen von Herzen

## Neujahrstreffen 2017

Bgm. Arthur Rasch lud alle Vereinsobleute, Vertreter von Institutionen und Organisationen sowie Veranstalter zum Neujahrstreffen am Donnerstag, den 5. Jänner 2017 in das Bürger- und Gemeindezentrum.

Bgm. Arthur Rasch begrüßte die zahlreich erschienenen Gäste, darunter Pfarrer Pater Leonhard, die Dirndlkönigin Melanie II. und die Dirndlprinzessin Romina I sowie die Gemeindevorstände. Seitens der Blaulichtorganisationen konnte er Feuerwehrkommandant Walter Bugl, die Ortsstellenleiterin des Roten Kreuz Manuela Glaubacker sowie den Postenkommandantstv. des Polizeipostens Rabenstein Bernhard Schafrath begrüßen. Der Bürgermeister informierte über die wichtigsten Ereignisse im Jahr 2016 sowie über die größeren Projekte, die für 2017 vorgesehen sind.

In Form einer Fotopräsentation wurden die Veranstaltungen, Ereignisse und Projekte des Jahres 2016 nochmals gezeigt.

Danach wurden die neuen Vereinsobleute und Vereine präsentiert und vorgestellt; es sind dies:

Landjugend - neue Obfrau Julia Fuchs

Blasmusik - neuer Obmann Gerhard Gerstl

Gesunde Gemeinde - neuer Arbeitskreisleiter Stefan Hochleithner

neue Vereine: Dart Rangers Pielachtal - Obmann Reinhold Hollerer; Verein Freizeit & Reisen - Obmann Walter Hackl;

Die Dirndlkönigin Melanie II. und die Dirndlprinzessin Romina I. stellten sich den Gästen vor. Danach stellte sich der neue Kommandantstellvertreter des Polizeipostens in Rabenstein/Pielach, Bernhard Schafrath, vor und ersuchte um gute Zusammenarbeit zwischen Polizei und den Veranstaltern.

Es wurde dann der Veranstaltungskalender 2017 präsentiert, der wieder zahlreiche Veranstaltungen enthält. Ein Highlight 2017 ist die Einladung zum 17. Internationalen Hofstettentreffen vom 16. - 18. Juni 2017 in Hofstetten/Main in Deutschland. GGR Gerald Kraushofer berichtete darüber und lud alle Vereine und Veranstalter ein, daran teilzunehmen.

Der Obmann der ARGE Grünauer Advent berichtete über die Planungen für den 30. Grünauer Advent, der von 8.-10.12.2017 abgehalten wird. Auch er ersuchte um gute Zusammenarbeit und Unterstützung seitens der Vereine und Organisationen.

Der Geschäftsführer der Antlas GmbH, Roland Hammerschmid stellte das im Dezember 2016 in Betrieb gegangene Projekt Antlashof den interessierten Zuhörern vor.

Die musikalische Umrahmung erfolgte durch die neue Band „die jungen Grünauer Buam“ und begeisterte das Publikum sehr.

Im Anschluss lud Bgm. Arthur Rasch zum Bauernbuffet der Familie Scholze-Simmel.






### Frühjahrsaktion

**Befreien Sie Ihr Auto vom Salz des Winters !!!!**

**Unterbodenwäsche mit Hochdruckreiniger**

**um € 29,90**



*Ihr Mazda Partner im Pielachtal!*

Köfler Auto GmbH  
Grünauer Straße 4  
3202 Hofstetten  
02723/8241, Fax: 8241-30  
E-Mail: mazda@kofler.com  
Internet: www.kofler.com

## Häuser- und Höfebuch

Die Heimatforschung Hofstetten-Grünau arbeitet derzeit an einem Häuser- und Höfebuch. Darin sollen die Geschichte der Häuser und Höfe bis in die Jetztzeit erfasst werden. Auch einige Bilder vom Haus/ dem Hof, den Bewohnern, einige historische Aufnahme sollen in das Buch aufgenommen werden. Unterstützt wird die Heimatforschung vom Rabensteiner Heimatkundler Johann Reisenhofer. Das Buch soll in Zusammenarbeit mit dem „Bauernbund“ und dem Verein „Die Bäuerinnen in der Gemeinde Hofstetten-Grünau“ unter Obfrau Christine Gruber entstehen. Alle Beteiligten bitten um Unterstützung dieser Arbeit.



Wenn Ihr Hof noch nicht erfasst wurde, dann bereiten Sie bitte einige Fotos (Bei der Arbeit, das (alte) Haus, Familien früher) und einige Daten (die Entwicklung in den letzten 50 bis 100 Jahren) vor. Es wird Sie Ihr Betreuer/ihre Betreuerin aufsuchen oder Sie bringen uns bitte die Unterlagen.  
Kontakt: Gerhard Hager, 0650/2712205

## Fundamt

Das Fundamt von Hofstetten-Grünau wird vom Bürgerservicebüro betreut. Sollten Sie Gegenstände (z.B. Handy, Schlüssel, Brillen, Geldbörsen, Räder) finden, melden Sie dies bitte unverzüglich.

Wir verwahren die Gegenstände bis sie an den rechtmäßigen Eigentümer zurückgegeben werden können.

Das Gleiche gilt für Gegenstände, die Sie selbst suchen. Fragen Sie bei uns nach, oft wurden die Gegenstände bereits gefunden bzw. wir nehmen den Fund auf und melden uns sobald das Gesuchte gefunden wurde.

## BAUUNTERNEHMUNG



**Anzenberger** Ges.m.b.H.

A-3204 KIRCHBERG/PIEL.

St. Pöltner Str. 42 Tel. 0 27 22/74 76

E-Mail: [office@anzenbergerbau.at](mailto:office@anzenbergerbau.at)

kabelplus

**HAPPY END  
MIT 250 MBIT/S  
GLASFASER-SPEED!**

Jetzt kabel  
COMPLETE  
**990**  
mtl.\*

inkl.  
HD-TV

\* Aktion gültig bis 30.04.2017 bei Neuanmeldung / Upgrade auf alle Complete-Produkte (ausgenommen waveNET und Upgrades von Powerkunden auf CompletePREMIUM). Die ersten 6 Monate € 9,90/Monat, ab dem 7. Monat reguläres Monatsentgelt lt. gültigem Tarifblatt bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer. Exklusive Entgelte für kabelPremiumTV, kabelTEL Gesprächsentgelt, Hardwaremiete. Zusätzlich Internet-Service-Pauschale € 15,00/Jahr. Anschlussentgelt (Im Wert von € 69,90) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barablässe nicht möglich.

0800 800 514 / KABELPLUS.AT

**Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!**

Am 17.02.2017 fand im BGZ der Kabarettabend mit Michael Scheruga und seinem Programm „Liebe, Sex und Wirtschaftskrise“ statt. Nach anfänglich schleppenden Kartenverkauf wurde die Veranstaltung doch noch ein voller Erfolg.



Foto © NÖN

Kabarettist Michael Scheruga entfachte im Bürger und Gemeindezentrum ein wahres Feuerwerk der guten Laune. Mit den Themen Liebe, Sex und Wirtschaftskrise wurde hart am Sixpack der Gäste trainiert. Dies bekam vor allem GGR Günter Grassmann zu spüren.

Die PIELACHTALER sehnsucht hat mit Werner Willach einen neuen Pächter. Ich habe mich schon persönlich von den baulichen Fortschritten überzeugt. Ich bin überzeugt, dass das Konzept Erfolg haben wird. Von mir Alles Gute persönlich und wirtschaftlich.

Auch im Pielachpark wird momentan fleißig gebaut. Cihan Kaya, bekannt aus dem Bello Cio im EKZ, renoviert das ehemalige „Zwutschgal“ und erweitert dieses auch. Wir freuen uns schon auf die Eröffnung und wünschen auch hier alles Gute und viel Erfolg.

Ende Mai wird der nächste Wirtschaftsstammtisch stattfinden. Wir bereiten diesen gerade vor und können demnächst genauer Informationen bekannt geben. Ich freue mich darauf und hoffe auf zahlreiche Teilnahme.

Ich wünsche allen einen schönen Frühlingsbeginn sowie frohe Ostern!  
Alles Gute!

*Euer Vizebürgermeister  
Wolfgang Grünbichler*

Hofstetten Grünau  
Kultur in Bewegung

Einladung zur

# Vernissage

## KUNSTprisma Lilienfeld

### „Prisma“

am Freitag, dem 21. April 2017  
um 19.30 Uhr

im Bürger- und Gemeindezentrum  
Hauptplatz 3-5 in Hofstetten-Grünau

Vorstellung der Künstlerinnen und Künstler  
**Karl Heigel**  
Obmann KUNSTprisma Lilienfeld

Musik  
**Barber's Sisters**

Im Anschluss lädt die Raiffeisenbank Region St. Pölten zum Buffet.

Raiffeisenbank Region St. Pölten

**ERÖFFNUNG**

Am **Samstag, dem 15. April 2017**  
eröffnen wir **ab 13.00 Uhr**  
unser „Cio's Zwutschgal“.

Wir wären sehr froh, Sie begrüßen zu können um gemeinsam mit Ihnen anstoßen zu dürfen.



Häppchen + 1 gratis Getränk für jeden

tolle Musik

gratis Eis

FÜR UNSERE MINIS:

Kinderschminken

Hüpfburg

Schnitzeljagd

Zuckerwatte



## Das Raiffeisen Jugendkonto mit gratis Unfallversicherung und Burton-Rucksack!

So erlernen Kinder und Jugendliche den Umgang mit Geld. Wer sich jetzt für ein Raiffeisen Jugendkonto entscheidet, sichert sich damit - österreichweit einzigartig - auch eine kostenlose Raiffeisen Unfallversicherung sowie einen gratis Burton-Rucksack oder den Startbonus samt digitalem Raiffeisen Club Vorteilsheft mit tollen Gutscheinen.

Mit dem kostenlosen Raiffeisen Taschengeldkonto mit Junior-Card - für alle von 10 bis 14 Jahren - oder mit dem Raiffeisen Jugendkonto - für alle von 14 bis 19 Jahren - kann jeder sein Geld sicher und einfach verwalten und ist noch dazu automatisch gratis Club-Mitglied mit vielen Vorteilen.

### Vorteile des Kontos im Überblick:

- gratis Kontoführung (Details siehe Preisblatt)
- gratis Bankomatkarte
- gratis Unfallversicherung – speziell für Freizeitunfälle
- gratis Burton-Rucksack oder Startbonus
- gratis Mitgliedschaft im Raiffeisen Club
- gratis Online-Banking mit ELBAinternet, Raiffeisen Club-App mit Raiffeisen Vorteilswelt
- gratis Raiffeisen Club News
- Überziehen des Kontos NICHT möglich!

Hecht praktisch:  
**Raiffeisen Club-App & ELBA-App.**

Mit der Raiffeisen Club-App hat man alle Vorteile, Events und Konzerte immer griffbereit. Zusätzlich findet man damit alle Raiffeisenbanken und Bankomaten in Österreich. Und egal wo man ist, mit der ELBA-App erledigt man seine Bankgeschäfte jederzeit auf dem Smartphone oder Tablet.



Available on the iPhone  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google play**

Jetzt gratis  
**downloaden!**



**Hecht geil!**

**CLUB**

Das erste Jugendkonto mit gratis Unfallversicherung, **BURTON**-Rucksack oder Startbonus. Raiffeisen. Dein Begleiter.

Mehr Infos bei deinem Raiffeisenberater oder auf [www.raiffeisenclub.at/hechtgeil](http://www.raiffeisenclub.at/hechtgeil)

Solange der Vorrat reicht.  
 Impressum: Medieninhaber: Zentral Raiffeisenwerbung, 1000 Wien, Stand: Februar 2017

## Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Auch in diesem Jahr haben wir in unserem Ausschuss wieder einiges vor und freuen uns auf die Umsetzung der anstehenden Projekte. Bitte unterstützen Sie uns weiterhin konstruktiv. Selbstverständlich stehen wir Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung.



## Schulwesen

### Sicherer Schulweg

Zur Hebung der Verkehrssicherheit vor Volksschulen und zur Entschärfung der Halte- und Parkenproblematik vor Schulen wurde von der Allgemeinen Unfallversicherungsanstalt (AUVA) und dem Kuratorium für Verkehrssicherheit (KFS) die Aktion "Sicher in die Schule" entwickelt. Um (Beinahe)-Unfälle und gefährliche Situationen im Schulumfeld zu reduzieren und das Bewusstsein für korrektes Verhalten zu schaffen, werden wir uns an dieser Aktion selbstverständlich beteiligen.



Gemeinsam für einen sicheren Schulweg

### Schülerlotsen

Herzlichen Dank für die Schulwegsicherung an unsere Schülerlotsen Regina Kolar, Erna Pfeiffer, Peter Schuhmeier, Johann Lacher und Franz Schaberger. Durch ihren Einsatz gelangen unsere Schülerinnen und Schüler morgens sicher über die Bundesstraße.



Johann Lacher, im Einsatz für unsere Schülerinnen und Schüler

## Ferienbetreuung Sommer 2017

Aufgrund zuweniger Anmeldungen findet in den Sommermonaten keine Ferienbetreuung in der Schule statt.

## Nachmittagsbetreuung 2017/2018

Ab September 2017 findet die Nachmittagsbetreuung in der gewohnten Form wieder statt.

## Kindergarten

### Nachmittagsbetreuung neu

Das NÖ Kindergartengesetz 2006 wurde am 7. Juli 2016 durch den NÖ Landtag geändert. Die diesbezügliche Novelle wurde am 22. August 2016 mit LGBL 65/2016 kundgemacht. Mit dieser Änderung wurde §25 leg. cit. betreffend die Einhebung von Beiträgen von Erziehungsberechtigten neu geregelt und gleichzeitig die Förderung der Erziehungsberechtigten durch das Land NÖ aufgehoben.

Neu ist die Regelung, wonach die Kindergartenerhalter für die Betreuungszeiten vor 7:00 Uhr und nach 13.00 Uhr einen Mindestbeitrag von EUR 50,- inkl. Ust. pro Monat einheben muss.

### Englischunterricht

„Well done“ und „Thank you“ hieß es bis jetzt für unsere Kleinsten im Landeskindergarten Hofstetten-Grünau. Und das soll auch weiterhin so bleiben. Der Englischunterricht findet trotz Wegfalls der Fördermittel seitens des Landes NÖ für die Kinder weiterhin in der gewohnten Form statt. Um bereits unseren Jüngsten die ersten Kenntnisse in dieser Fremdsprache zu ermöglichen, wird die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau für die Kosten aufkommen.

## Ferienbetreuung Sommer 2017

Im Zeitraum 3.7. bis 21.7. und 14.8. bis 1.9. wird es für die Kindergartenkinder wieder eine Ferienbetreuung angeboten.

## Friedhof

Die kranken Bäume wurden gefällt und zu Hackgut weiterverarbeitet. Dieses wird von Seiten der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau laufend für die Landschaftspflege eingesetzt. Weiters ist geplant, im Bereich der Friedhofstrasse eine zusätzliche Zufahrtsmöglichkeit zu errichten um bessere Bedingungen für diverse Arbeiten am zu schaffen.

Das in die Jahre gekommene Dach der alten Leichenhalle muss saniert werden. Derzeit werden Kostenvoranschläge eingeholt. Das Bauvorhaben soll so rasch wie möglich umgesetzt werden.

Ein frohes Osterfest wünscht Ihr Ausschuss  
für Familie, Bildung, Soziales und Vereine

GGR Günter Graßmann



## Öffentliches Bauwesen

Sehr geehrte Gemeindegewanderten und -bürger, liebe Leserinnen und Leser

Nach dem frostigen und schneereichen Winter freuen wir uns schon auf das Frühjahr, also auf die ersten Sonnenstrahlen und natürlich auf den Baustart 2017.

Auch heuer werden wir wieder einige Bauprojekte zur Erhaltung und Erweiterung der Infrastruktur durchführen.

Unser Schwerpunkt für das Jahr 2017 ist die Gestaltung und Asphaltierung der neuen Römerfeldsiedlung. Also genauer gesagt betrifft das die Lilienstraße, Rosenstraße und die Tulpengasse. Derzeit beschäftigen wir uns mit der Planung für die Oberflächenentwässerung.



Weiters müssen einige Frostschäden an den öffentlichen Straßen in unserem Gemeindegewandernetz behoben werden. Es stehen auch noch Sanierungsarbeiten an Gehsteigen und Parkflächen an.

Wir hoffen, diese neuen Projekte ohne Komplikationen durchführen zu können. Das gelingt nur, in gewohnter Weise, mit guter Zusammenarbeit und viel Toleranz.

In diesem Sinne frohe, familiäre und frühlingshafte Ostern wünscht Ihnen im Namen des Ausschusses Öffentliches Bauwesen

GGR Gerald Kraushofer

*Müde macht uns die Arbeit,  
die wir liegenlassen, nicht die, die wir tun.*

Marie von Ebner-Eschenbach



## Ausschuss für Umwelt

Geschätzte Gemeindegewanderte und Geschätzte Gemeindegewanderte

Die Siloplanenentsorgung hat am 28.3. bei strahlend blauem Himmel stattgefunden und ist wie immer gut verlaufen. Ein herzliches Dankeschön an den Agrarausschuss der uns dabei immer wieder Top unterstützt und natürlich auch besten Dank an unsere Landwirte und Landwirtinnen die so diszipliniert ihre Siloplanen entsorgen!

Am 22.4. findet wieder unsere Pielachuferreinigung statt, zu der ich alle Bürger und Bürgerinnen sehr herzlich einlade. Wir werden diesmal auch den Grünsbach in Angriff nehmen, da durch das Hochwasser noch immer Schmutz entlang des Baches liegt!

Ich freue mich jetzt schon auf eure Unterstützung und wünsche euch auf diesem Wege, erholsame Osterferien und verbleibe wie immer mit: BITTE BLEIBTS MA GSUND!

Eure Tamara Schubert



**WIR HALTEN  
NÖ SAUBER!  
FRÜHJAHRSPUTZ**

Auch heuer ist es wieder notwendig, die Ufer unserer Pielach und deren Nebenflüsse zu säubern.

Wir laden Sie daher herzlichst ein, bei der

**Pielachuferreinigung am  
22. April 2017 um 09.00 Uhr**

aktiv mitzuarbeiten!

**Treffpunkt 1: Hofstetten Pielachpark  
Treffpunkt 2: Mainburg Parkplatz Mainburgstüberl  
Treffpunkt 3: Grünsbach-Kreuzung**

Nach getaner Arbeit ab **ca. 12 Uhr** gibt es eine  
**Jause im Pielachpark !**

Ausrüstung: Festes Schuhwerk, ev. Regenbekleidung  
Handschuhe werden zur Verfügung gestellt.

Nähere Auskünfte bei Umweltgemeinderätin GGR Tamara Schubert (Tel. 0664 / 2626143).

# Bauamt

## Bauverhandlungen

Auch im Jahre 2017 werden die Bauverhandlungen, bautechnische Beurteilungen, Vorprüfungen, Anzeigen und Baubesprechungen in der Regel am **1. Donnerstag im Monat** angesetzt. Wir möchten Sie informieren rechtzeitig (mind. 2 Wochen vorher) einzureichen, da lt. BAO 2014, eine Vorprüfung durch einen Amtssachverständigen zu erfolgen hat. Sollte die Vorprüfung eine Ergänzung der Unterlagen oder Überarbeitung erfordern, haben Sie danach noch bis zum nächsten Termin im Folgemonat Zeit. Untenstehend die nächsten Termine im Jahr 2017:

Donnerstag 11.05.2017 (**Ausnahme**); Donnerstag 01.06.2017; Donnerstag 06.07.2017; Donnerstag 03.08.2017.

## Freie Grundstücke, Häuser und Wohnungen

### Grundstücke:

- Mainburg: Pielachgasse: Auskunft erteilt Hr. Karl Stöckl 0664/2709512
- Mainburg: Plambachstraße 7: Familie Gram 02723/8289
- Mainburg: Mariazellerstraße 68, Grdstk 46/6, 876 m<sup>2</sup> sonnige Hanglage, 0650/5124467
- Kammerhof: Wilhelmsburgerstraße: Haidinger Antonia; Kammerhofstraße 6, 0664/5509072
- Grünsbach: Baugrund in leichter Hanglage (Grünlandblick Richtung Südosten) 0676/7822860

Sollte für Sie derzeit kein Grundstück angeboten werden, haben Sie jedoch die Möglichkeit, ein Interessentenblatt (persönlich abzuholen oder auf der Gemeinde website downloaden) am Gemeindeamt abzugeben!

Auskunft erteilt Bgm Arthur Rasch 0676/4052186 od. AL Gottfried Luger 02723/8242/15

### Wohnungen:

Private Wohnungsvermieter haben die Möglichkeit, ihre Annonce kostenlos auf der Infotafel (Anmeldung beim Bürgerservicebüro) der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau anzubringen. Die beiden Wohnbaugenossenschaften, welche im Ort bereits präsent sind, werden Ihnen gerne Auskunft über freie Wohnungen geben.

Heimat Österreich Frau Petra Zimmerl telefonisch unter 01/9823601-633 bzw. [www.hoe.at](http://www.hoe.at)

Alpenland: Wohnungsberatung 02742/204 DW 249 bis 252 bzw. [www.alpenland.ag](http://www.alpenland.ag)

Ihr Bauamt

**Telehaus NÖ** GmbH  
 Outsourcing - Werbegratik - Satz - Druck - IT-Services  
 3153 Eschenau Tel: 02762 / 67380  
[www.telehaus.at](http://www.telehaus.at)

## Beratungen

Eine wertvolle Hilfe zur Ideenfindung und Gestaltung stellt die Bauberatung von „NÖ gestalten“ dar. Der Berater/in berät vor Ort. Info: 02742/9005-15656 oder [www.noegestalten.at](http://www.noegestalten.at).

**Technische Beratung** durch Amtssachverständigen RR Ing. Josef Karner vom Gebietsbauamt St.Pölten im Bauamt Hofstetten-Grünau jeweils am 1. Donnerstag im Monat ab 7.45 Uhr. Voranmeldungen notwendig. 02723/8242/DW 16 Ing. Andrea Stückler oder DW 15 Gottfried Luger

## Wohnbauförderung

**NÖ** Landesregierung, Abt. Wohnungsförderung, Landhausplatz 1/Haus 7a, 3109 St. Pölten, bzw. NÖ Wohnbau-Hotline 02742/22133 (Mo-Do von 8-16 Uhr und Fr von 8-14 Uhr) sowie rund um die Uhr im Internet auf [www.noel.gv.at](http://www.noel.gv.at) und [www.noewohnservice.at](http://www.noewohnservice.at).

## Überhängen von Ästen in das öffentliche Gut!

Gerade jetzt in der Wachstumsphase der Sträucher kommt es immer wieder vor das Sträucher in das öffentlich Gut hereinragen und ein gefahrloses passieren des Gehsteiges nicht möglich ist. Wir ersuchen Sie ihre Sträucher dahingehend zu pflegen. Die Schulkinder und Passanten werden es Ihnen danken!

## Baugeschehen 2016

Baubewilligungen:	35
Bauanzeigen:	12
Fertigstellungsmeldung:	20

## Häuseranzahl nach Katastralgemeinden Stand 31.12.2016

Aigelsbach	33
Grünau	106
Grünsbach	109
Hofstetten	346
Kammerhof	96
Mainburg	116
Plambach	25
Plambachcheck	19
<b>Gesamt</b>	<b>850</b>



**STRABAG**  
TEAMS WORK.

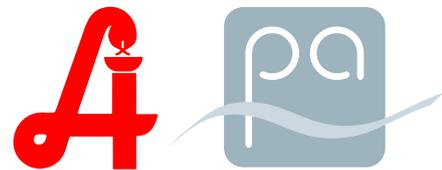
STRABAG AG, Verkehrswegebau, Direktion Niederösterreich/Wien/Burgenland (AD), Ernst Maerker Str. 20, 3106 St. Pölten, Tel. +43 2742 881722-0, [st.poelten@strabag.com](mailto:st.poelten@strabag.com)



Ihr Einkaufszentrum

# PIELACHPARK

[www.ekz-pielachpark.at](http://www.ekz-pielachpark.at)



ZUM HEILIGEN GEORG  
PIELACHTAL APOTHEKE



*Einmaliges für zwei Augen...*

# OPTICA



# Volkshochschule



## VHS Pielachtal in ihrem 25. Bestandsjahr wiederum gut besucht!

An die 500 KursteilnehmerInnen werden derzeit in den diversen Einrichtungen unserer Volkshochschule unterrichtet. 7 Kinderschwimmkurse und 5 Drechselkurse sowie 4 Englischkurse sind neben 3 Yogakursen und den beiden Pilateskursen bei den Teilnehmerzahlen die Spitzenreiter.

Besonders erfreulich ist die Steigerung der Teilnehmerzahlen bei den beiden Tanzkursen (Gesellschaftstanz und Boogie & Discofox) welche insgesamt auf über 27 Paare kommen. Etabliert hat sich auch der Selbstverteidigungskurs für Frauen wo wir auch weit mehr als 30 Teilnehmerinnen bei den beiden Kursen, welche erst Anfang Mai beginnen, begrüßen dürfen.

Mit Christian Lick von der Firma CL Event haben wir einen kompetenten Partner für Vorträge und dergleichen gefunden. Waren es im Herbstsemester die tollen Reisevorträge, hatten wir jetzt im Sommersemester den gutbesuchten Veranstaltungsabend mit dem fußballerischen Querdenker Paul Scharner, welcher sein Buch präsentierte und zum aktuellen Fußballgeschehen Stellung bezog. Funktionäre und Trainer aus dem Pielachtal am Podium diskutierten natürlich auch über den Zustand in den unteren Ligen mit dem fußballbegeisterten Autor.



Ein besonderes Highlight wird die Lesung von Daniel Glattauer, einer der erfolgreichsten österreichischen Autoren der Gegenwart am 9. Mai im Bürger- und Gemeindeforum. Der ehemalige Standardautor wird aus seinen heiteren Fundus „Schauma mal, dann wer ma schon sehen“, wo auch ein Episode aus dem Güterweg der Dr. Erich Pröll Allee vorkommt, Spezialitäten zum Besten geben.

Ich danke meinen MitarbeiterInnen, KursleiterInnen, Kooperationspartnern und der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau für die gute Zusammenarbeit.

*Ihr VHS Leiter Gottfried Luger*

### Folgende Kurse können noch gebucht werden:

6407	Vollwertkost, die (nicht nur) Kindern schmeckt	19.04.2017
6408	BASISCH, vegetarisch, allergisch oder doch lieber...	21.04.2017
1601	Steuern sparen - aber richtig	22.04.2017
1054	Meine vielen Gesichter	28.04.2017
1041	Selbstverteidigungskurs I	08.05.2017
6090	Trommeln für Anfänger	10.05.2017
7026-3	Zumba Toning	23.05.2017
6091	Trommeln für mäßig Fortgeschrittene	10.05.2017
1042	Selbstverteidigungskurs „Refresh Abend“	12.06.2017
6417	Die Kräuter-Meisterklasse	23.06.2017



Viel Spaß gab es bei den Schwimmkursen.



Auskunft zu den Kursen bzw. Anfragen zum Programm erhalten sie unter 02723/8242 DW 10, 11 oder 15. bzw. auf unserer Homepage [www.vhs-pielachtal.at](http://www.vhs-pielachtal.at).

## Etwas Kultur!

### Osterspaziergang

Vom Eise befreit sind Strom  
und Bäche  
durch des Frühlings holden, belebenden Blick.

Im Tale grünet Hoffnungsglück.  
Der alte Winter in seiner Schwäche  
zog sich in rauhe Berge zurück.  
Von dorthier sendet er, fliehend, nur  
ohnmächtige Schauer körnigen Eises  
in Streifen über die grünende Flur.  
Aber die Sonne duldet kein Weisses.  
Überall regt sich Bildung und Streben,  
alles will sie mit Farbe beleben.  
Doch an Blumen fehlts im Revier.  
Sie nimmt geputzte Menschen dafür.



Kehre dich um, von diesen Höhen  
nach der Stadt zurückzusehen!  
Aus dem hohlen, finstern Tor  
dringt ein buntes Gewimmel hervor.  
Jeder sonnt sich heute so gern.  
Sie feiern die Auferstehung des Herrn,  
denn sie sind selber auferstanden.  
Aus niedriger Häuser dumpfen Gemächern,  
aus Handwerks- und Gewerbesbanden,  
aus dem Druck von Giebeln und Dächern,  
aus der Strassen quetschender Enge,  
aus der Kirchen ehrwürdiger Nacht  
sind sie alle ans Licht gebracht.

Sieh nur, sieh, wie behend sich die Menge  
durch die Gärten und Felder zerschlägt,  
wie der Fluss in Breit und Länge  
so manchen lustigen Nachen bewegt,  
und, bis zum Sinken überladen,  
entfernt sich dieser letzte Kahn.  
Selbst von des Berges ferner Pfaden  
blinken uns farbige Kleider an.  
Ich höre schon des Dorfs Getümmel.  
Hier ist des Volkes wahrer Himmel.  
Zufrieden jauchzet gross und klein:  
Hier bin ich Mensch, hier darf ichs sein!

(aus Faust I., J. W. von Goethe 1749-1832)

Ein frohes Osterfest wünschen  
Dr. Eduard und Mag. Alexandra Zeller



# Schleifer

Willkommen daheim!

## Unsere Service- & Dienstleistungen

- 
Brötchenservice
- 
Packerlservice
- 
Geschenkkörbe
- 
Tabak
- 
Bankomat
- 
Putzereian

unsere Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 6.30 - 18.30
Sa: 6.30 - 13.00

**ADEG Schleifer**  
Grünauerstraße 1, 3202 Hofstetten-Grünau ☎ 02723/8240

**!! NEU !!**  
Annahmestelle  
  
Österreichische  
LOTTERIEN



## ARCHITEKT

### Dipl. Ing. Helmut Stefan Haiden

3100 ST.PÖLTEN, LINZERSTRASSE 22  
TEL. (02742) 72285-0, FAX 72285-22  
office@architekt-haiden.at, www.architekt-haiden.at



## BÄCKEREI

# Penzenauer

Brot und Gebäck  
zu jeder Mahlzeit

3203 Rabenstein,  
3202 Hofstetten,  
3203 Rabenstein,  
3204 Kirchberg,

Marktplatz 25,  
St. Pöltner Str. 18,  
Tradigist 61,  
St. Pöltner Str. 22,

Tel. 02723/22 22  
Tel. 02723/87 54  
Tel. 02722/20 148  
Tel. 02722/20 213

# MULTIMEDIATHEK **mmt** - die aktuellste Bücherei des Tales

## Ihr MMT Team wünscht Ihnen einen wunderschönen „Lesefrühling“

Frühling lässt sein blaues Band  
Wieder flattern durch die Lüfte  
Süße, wohlbekannte Düfte  
Streifen ahnungsvoll das Land  
Veilchen träumen schon,  
Wollen balde kommen  
Horch, von fern ein leiser Harfenton!  
Frühling, ja du bist's!  
Dich hab ich vernommen!

*Mörike, Eduard (1804-1875)*

### In der MMT erwartet Sie

- eine Fülle von neuen Büchern und DVDs für regnerische Tage.
- Gartenbücher von A-Z für neue Impulse zur Gartengestaltung.
- u.v.m.

## Der Lesefrühling begann mit einer Lesung und Buchpräsentation am 8. März im BGZ

Paul Scharner, der ehemalige Nationalspieler und Fußballprofi in England war mit einer Lesung und Präsentation seines Buches „Position Querdenker“ im Bürger- und Gemeindezentrum zu Gast. Im Anschluss diskutierten Fußballfachleute und die, die es noch werden wollen mit dem ehemaligen Fußballstar, wie auch mit den TeilnehmerInnen der Podiumsdiskussion, welche die Jugendarbeit und die Ausländerfrage in den unteren Fußballligen zum Thema hatte. Ein vergnüglicher Fußballabend in Kooperation mit Christian Licks CL Event.



### Ostergruß an die LeserInnen

Die MMT MitarbeiterInnen dürfen auch heuer wieder den bereits traditionellen Ostergruß in der Zeit vom 9. April bis 13. März (Karwoche) an die LeserInnen zu überreichen. Das Team der MMT freut sich auf Ihren Besuch. Wir danken der Firma Janker und unserer Mitarbeiterin Andrea Steindl für die Osterei Aktion.

**JANKER**  
EIERHÄNDL

## Vorschau für April

Wir freuen uns schon auf den Lesemonat April welcher mit der Leseaktion Gratislesen am 2. April „Andersentag“ beginnt und am 23. April „Welttag des Buches“, endet.

Der Schwerpunkt im Lesemonat April liegt bereits traditionell bei den Klassenbesuchen der Volksschule. Zahlreiche neue Bücher wurden angeschafft und werden den Kindern im Rahmen der Besuche präsentiert.



Jutta Treiber (c) 2015 G&G Verlagsgesellschaft mbH

Die österreichische Kinderbuchautorin Jutta Treiber liest im Rahmen der Aktion Leserstimmen am 7. April für die Volksschulkinder.

## Der Lesebazillus wurde aufgefrischt und die 1A neu infiziert

Am 22. März war es wieder soweit. Elisabeth Kendler und Karin Fahrnberger brachten den lesehungrigen Volksschulkindern neue Bücher. In allen Klassen wurde der Lesebazillus aufgefrischt und die Klasse 1A von Klassenlehrerin BEd Marina Gruber neu mit dem hoch ansteckenden Bazillus infiziert. Frau VD Brunhilde Frühwirth und Ihr Team freuten sich gemeinsam mit den Kindern über die rund 250 Bücher.



## Bücherflohmarkt

Vom 6. bis zum 23. April findet im Bürger- und Gemeindezentrum der allseits beliebte große **Bücherflohmarkt** statt.

## Buchstart-Babycafé

Am 30. März 2017 organisierten Heidi Lobinger und Mag.<sup>a</sup> Michaela Weldy das traditionelle Babycafé.

Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Arthur Rasch und Gottfried Luger, hatten die frischgebackenen Eltern bei Kaffee und Kuchen im Café Mocca die Möglichkeit sich untereinander auszutauschen. Auch eine Präsentation der Fühl-, Schiebe- und Pappbilderbücher und eine Besichtigung der MMT standen am



Nachmittagsprogramm. Ebenso konnten die Mütter und Väter die Buchstart-Tasche, mit wertvollen Lesematerialien, abholen. Die Gemeinde Hofstetten sponserte die Verpflegung für diesen Event.

Am 30.03. feierte die langjährige MMT-Mitarbeiterin Margot Erber aus Obergrafendorf ihren 60'er. Die MMT KollegInnen gratulierten herzlich und hoffen dass Margot noch lange für die Bereiche Flohmarkt, Ausleihe, Bucheinarbeiten und vieles mehr zur Verfügung stehen wird.

Gesundheit und alles Gute, liebe Margot!



## Daniel Glattauer – Kartenvorverkauf gestartet

In der RAIBA, im Bürgerservice und in der MMT können Sie zum Vorverkaufspreis von € 15,00 eine Karte für unsere Veranstaltung am 9. Mai 2017 erwerben.

**Geöffnet am:** Dienstag 16 bis 19 Uhr, Donnerstag 14 bis 17 Uhr und Sonntag 9 bis 12 Uhr. Tel. 02723/8242/32. [www.mmt-hofstetten-gruenau.at](http://www.mmt-hofstetten-gruenau.at). Wollen Sie uns elektronische Nachrichten übermitteln: [mmt@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:mmt@hofstetten-gruenau.gv.at)

**Keine Einschreibgebühr!**

Bücher muss man nicht kaufen, man kann sie auch leihen!

## Feuerwehr

### Werte GemeindebürgerInnen!

Mitte Jänner wurde die Spendensammlung der FF Hofstetten-Grünau abgeschlossen. Ich danke allen Gönnern auf das herzlichste für die meist großzügige Unterstützung. Die Gelder werden für die Innenausstattung des neuen Einsatzhauses verwendet.

Am 4. März fand im Lokal Aufriss in Mainburg die 135. Mitgliederversammlung statt, mit der Präsentation des Tätigkeitsberichtes für das Jahr 2016. Ich durfte zahlreiche Ehrengäste begrüßen, vor allem die Vertreter der Gemeinde, Polizei und des Roten Kreuzes.

2016 rückte die Feuerwehr Hofstetten-Grünau zu 6 Brandeinsätzen, 8 Brandsicherheitswachen und 87 technischen Einsätzen aus. Für diese 101 Einsätze haben die Mitglieder 1.174 Einsatzstunden aufgewendet und 8.661 Kilometer zurück gelegt. Inklusiv aller Tätigkeiten, wie Schulungen, Übungen, Besprechungen etc. haben die Feuerwehrmitglieder 11.744 Stunden geleistet. Ich danke dafür den Mitgliedern für den Dienst am Nächsten!

Über den Neubau des Feuerwehrhauses darf ich berichten, dass alle Fenster und Tore bereits montiert sind, die Fussbodenheizung in der Fahrzeughalle ist verlegt und die Monoplatte betoniert. Im Verwaltungstrakt sind die elektrische Rohinstallation und die

Sanitärinstallation fast fertig montiert. Es wurden ca. 2.200 Stunden von den Mitgliedern und der Bevölkerung für die Feuerwehr aufgebracht, ich darf dafür ein herzliches Dankeschön aussprechen! Für die kommenden Monate sind der Innenputz, der Estrich und die Fertigstellung der Fahrzeughalle vorgesehen. Ich darf daher wiederum die Bevölkerung um Mithilfe beim Bau bitten.

Weiters darf ich darauf hinweisen, dass das Verbrennen von biogenen Abfällen behördlich untersagt ist. Ausnahme ist das Verbrennen von Käferholz, wobei der Befall des Buchsbaums mit dem Buchsbaumzünsler nicht dazu gehört. Jeder Abbrand muss zeitgerecht an die Bezirkshauptmannschaft und die Feuerwehr gemeldet werden.



meldet werden.

Zu den bevorstehenden Osterfeiertagen darf ich der gesamten Bevölkerung alles Gute wünschen. Sollten Sie Fragen oder Anregungen haben, bin ich gerne unter Tel. 0664/5250257 oder unter [walter.bugl@ktp.at](mailto:walter.bugl@ktp.at) erreichbar.

*Ihr Feuerwehrkommandant  
Walter Bugl,  
Abschnittsbrandinspektor*



HOCHBAU – TIEFBAU – STAHLBETON – PLANUNG – BAUSTOFFE

**BAUUNTERNEHMEN  
GRUBER**  
Ges.m.b.H.

3151 ST. GEORGEN/STF. ■ Ochsenburger Straße 4  
Telefon 02742/28 300-0 ■ Telefax 02742/28 300-75  
[www.bauunternehmen-gruber.at](http://www.bauunternehmen-gruber.at)

**Thomas Stiefsohn**  
Ges.m.b.H.

**Transporte • Baustoffe • Baggerungen**  
3202 Hofstetten, Gewerbepark Kammerhof-Süd 1  
Telefon 02723/8245, Fax DW 20  
[office@stiefsohn.co.at](mailto:office@stiefsohn.co.at) [www.stiefsohn.com](http://www.stiefsohn.com)

**Aktionen**

Gartenvlies 1,5x10 m	€ 3,90
Baumit Mauermörtel M50, 40 kg	€ 2,99
Reinigungsmittel	- 10%

**POLIZEI****Rabenstein/Pielach****Sucht**

Unter Sucht versteht man ein bestimmtes Verhaltensmuster, das mit einem unwiderstehlichen, wachsenden Verlangen nach einem bestimmten Gefühls- und Erlebniszustand beschrieben wird.

Da Sucht nicht auf den Umgang mit bestimmten Stoffen beschränkt ist, kann jede Form menschlichen Verhaltens zur Sucht werden (z.B. Magersucht, Spielsucht, Arbeitssucht).

Jede Sucht entsteht über den Prozess:

**Erfahrung - Wiederholung - Gewöhnung (Missbrauch)**

Das vorrangige Ziel der Suchtprävention ist die Stärkung und Förderung der allgemeinen Lebenskompetenzen wie etwa der psychischen und sozialen Fähigkeiten (z.B. Stabilität, Selbstständigkeit, Problem- und Konfliktbewältigungsstrategien).

Die Umsetzung von präventiven Maßnahmen erfolgt in Österreich großteils auf lokaler und regionaler Ebene. Eine zentrale Rolle im Bereich der Suchtprävention spielen die Fachstellen für Suchtprävention, die in allen Bundesländern eingerichtet sind.

Ihre nächste **Fachstelle für Suchtprävention:**

Fachstelle für Suchtvorbeugung

Brunngasse 8, 3100 St. Pölten

Tel (+43-02742) 31 440

E-Mail: [info@suchtpraevention-noe.at](mailto:info@suchtpraevention-noe.at)

<http://www.suchtpraevention-noe.at/>

Suchtpräventive Maßnahmen sollen keine einmaligen Aktionen sein, sondern langfristig und kontinuierlich geplant und eingesetzt werden. Daher ist die Zusammenarbeit mit den Suchtpräventionsfachstellen der jeweiligen Landesregierungen wichtig für die gemeinsame Tätigkeit im Bereich der Sucht (Delikts-) Prävention.

Im Rahmen dieser Zusammenarbeit werden nur polizeiliche Kenntnisse mit Methoden vermittelt, die durch die polizeiliche Arbeit vorhanden sind. Dies bedeutet insbesondere, dass die Polizei keine psychosozialen Aufgaben übernimmt.

Einmalige Vorträge, so genannte „Drogenvorträge“ oder „Suchtgiftaufklärung“, ohne Mitwirken anderer professioneller Institutionen sind wirkungslos und daher abzulehnen.

**Die Spezialisten der Kriminalprävention stehen Ihnen gerne mit unabhängiger und kompetenter Beratung zur Verfügung.**

**Für eine individuelle Beratung wenden Sie sich an Ihr Landeskriminalamt / Assistenzbereich Kriminalprävention.**

# TAG DER OFFENEN TÜR

## MIT HAUSMESSE

**FIGL** CC  
CAR COLORS

[www.figlcc.at](http://www.figlcc.at)

- **Blick hinter die Kulissen**
- **Lackvorführungen**
- **Aussteller rund ums Auto**
- **Gratis Getränke**
- **Kinderprogramm**
- **Gewinnspiel u.v.m.**

**13. Mai 2017  
ab 9:00 Uhr**

**Ihr Partner wenn's um Ihr Auto geht!**

Figl CarColors | Kammerhof 1 | 3202 Hofstetten | Tel.: 02723/26700 | [office@figlcc.at](mailto:office@figlcc.at)

## Weihnachten wie eh und je

Nachdem das Team, welches die Kinderbetreuung über Jahrzehnte organisiert hatte, zurückgetreten war, schien die Kinderbetreuung am Heiligen Abend einfach aus zu fallen. Die Rot-Kreuz-Jugend beschloss kurzfristig, die Kleinen und auch die Eltern am 24. Dezember nicht im Stich zu lassen. Klarissa Pils und Hermine Datzreiter gestalteteten mit ihren Helfern mit Eifer, Engagement und vielen neuen Ideen einen tollen Vormittag. Zwanzig Kinder verbrachten die Wartezeit aufs Christkind mit Basteln, Musik, Geschichten erzählen und Spielen. Dank gebührt nicht nur den Helfern, sondern auch den Firmen Ernst Strohmaier und Martin Penzenauer für die Sachspenden.

## Blutspenden hilft helfen

Alle 75 Sekunden wird in Österreich eine Blutkonserve benötigt, das sind bis zu 420.000 Konserven pro Jahr. Ganz gleich, ob bei Unfällen, Operationen, schweren Erkrankungen oder Geburten - menschliches Blut zählt im Notfall zu den wichtigsten Medikamenten und kann durch nichts ersetzt werden. Die nächste Blutspendeaktion in Zusammenarbeit mit der Blutbank St. Pölten findet am Sonntag, 21. Mai, zwischen 8 und 12 Uhr in der Schule statt.

## Wer war der Täter?

Auf gemeinsame Täter und Motivsuche machten sich Mitarbeiter des Roten-Kreuzes bei Krimi & Dinner im Roten Hahn in St. Pölten. Eine junge, dynamische und fröhliche Schauspielertruppe machte diesen Abend zu einem besonderen Erlebnis für Heinz Hager, Claudia Gamsjäger, Karl Hollaus, Daniela Schaberger, Lukas Zöchbauer, Eva Gabriel, Barbara Steineder, Irmgard und Franz Kaltofen, Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker, Hermine Hubac, Andreas Pehmer, Vroni Domikiewicz, Andrea Sperr sowie Helga und Heimo Drescher.



## Süße Bomben selbst gemacht

Als Ehrenkonditormeister kehrten die Teilnehmer des Betreuten Reisens der Rot-Kreuz-Ortsstelle vom Ausflug zurück. Um diese Urkunde zu erlangen stellten die Teilnehmer kreative Schwedenbomben bei der Firma Niemetz her. Mit viel Freude wurde ausgestochen, gefüllt, glasiert und verziert. Die Workshop-Leiterin Sophie verstand es hervorragend auf die Gäste einzugehen. Um auch den Daheimgebliebenen den Genuss zu ermöglichen wurde eingekauft und gekauft und gekauft!!!!

Mit 26 Reisenden waren diesmal 22 Betreuer unter der Reiseleitung von Manuela Glaubacker und Josef Gruber unterwegs. ACHTUNG! Nicht vergessen für die nächste Reise, Schloss Hof wird besichtigt, anzumelden!



## Ankündigungen:

**Rot-Kreuz-Messe:** Am 21. Mai ist um 10 Uhr wieder die Rot-Kreuz-Messe. Es wird ein Kindergottesdienst, mitgestaltet von der Rot-Kreuz-Jugend sein. Diesmal wird Pater Leonhard die Messe zelebrieren, im Anschluss gibt es eine Agape.

**Gutscheine:** Für die Teilnahme am betreuten Reisen können Gutscheine, je um € 10 erworben werden. Ein ideales Geschenk für Ostern, Muttertag, Vatertag, Weihnachten oder Geburtstage.

**Betreutes Reisen:** Am Dienstag, 30. Mai, wird Schloss Hof besucht, am Donnerstag 17. August geht es in den Nationalpark Gesäuse und am Dienstag 17. Oktober wird das Loisium in Langenlois besichtigt. Bitte vormerken und rechtzeitig anmelden!

**Seniorentreff:** Am Freitag, 21. April, ist von 14.30 Uhr bis 17 Uhr wieder Seniorentreff im Landgasthof in Kammerhof. Kostenfreie Abholung von zu Hause gegen Anmeldung bis zwei Tage vor der Veranstaltung ist möglich.

## Seniorentreff

Farbenfroh, bewegt und fröhlich – am 27. Jänner nahmen 20 Senioren beim Seniorentreff teil, wo sich alles um Farben und Bewegung drehte. Gerhard Panzenböck, Rosa Purer, Theresia Mayer und Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker „trieben“ es bunt!



## Warum bin ich beim Roten Kreuz?

### Annemarie Buxbaum:

„Ich bin beim Roten Kreuz weil ich eine sinnvolle Freizeitgestaltung gesucht habe, die mich geistig und körperlich fordert. Außerdem aus Liebe zum Menschen. Ich arbeite gerne mit Menschen, dadurch kann ich diesen Schritt nur weiter empfehlen. Das Gelernte ist außerdem in der eigenen Familie bestens zu gebrauchen.“



### Karl Hollaus:

„Vor 25 Jahren hat das Rote Kreuz dringend Mitarbeiter gesucht, ebenso wie heute! Ich habe mir gedacht, beim Roten Kreuz meinen Beitrag für die Allgemeinheit zu leisten, diesen Wunsch sollten alle Mitbürger haben, nur so kann sinnvoll und schnell im Notfall geholfen werden. Man muss einfach selber was tun, nicht nur warten, dass einem geholfen wird.“



### Vroni Domikiewicz:

„Durch meine familiären Erfahrungen mit dem Roten Kreuz war ich der Anwerbung durch den damaligen Ortsstellenleiter nicht abgeneigt. Außerdem lockte mich die sinnvolle Freizeitgestaltung und die Kameradschaft in der Ortsstelle. Eine meiner Freundinnen war ebenfalls schon länger dabei. Ich möchte auch das Lächeln in den Gesichtern z. B. beim betreuten Reisen nicht mehr missen.“



**Die freiwilligen Helfer** des Roten Kreuzes würden sich über viele neue Helfer sehr freuen, denn es ist nicht nur der Dienst am Nächsten, der verbindet, sondern auch oftmals die gemeinsame Freizeitgestaltung.

## Aktivitäten des Seniorenbundes

Zu einem Kegelnachmittag führen am 18. Jänner 16 Mitglieder nach Kirnberg ins GH Lentsch. Es wurde auf 3 Bahnen mit je 5 MG gekegelt, das 16. MG war Zaungast.

Am 28. Jänner wurde wieder das gemeinsame Faschingskränzchen der Senioren und Pensionisten abgehalten. Es nahmen ca. 150 Personen teil, darunter auch viele Gäste aus den Nachbargemeinden.

KOBV-Der Behindertenverband, hielt am 7. Februar im GH Strohmaier einen Vortrag über allgemeine soziale Themen, wie Versorgungsrechte, Pflegegeld, Behindertenparkplatz usw. Abgehalten wurde der Vortrag von Frau Liane Radlbauer aus Rabenstein.

An der Jahreshauptversammlung, welche am 18. Februar abgehalten wurde, nahmen von derzeit 235 Mitgliedern 107 MG teil. Als Ehrengäste konnte OM Josef Daxböck unter anderem Bürgermeister Arthur Rasch, Bezirksofbrau Gertrude Bayerl, TBZ-OM Anton Hofegger und Senioren-Gemeinderätin Christine Gruber begrüßen.



Ihre Reise mit dem Wohnmobil nach Griechenland, zeigten bei einer Dia-Schau im GH Strohmaier am 3. März, Anneliese und Alois Kaiser.

Das alljährliche Preisschnapsen des Seniorenbundes wurde am 8. März, im GH Thiel in Grünsbach abgehalten. Der 1. Preis ging an Engelbert Renz, der 2. Preis an Maria Bartl, den 3. Preis machte Gottfried Ziegelwanger.

Der 1. Ausflug in diesem Jahr, führte am 14. März nach Klosterneuburg zur Orchideenausstellung. Danach ging es weiter nach Bad Vöslau in den Hubertuskeller zum Mittagessen. Im Anschluss gab es noch eine Führung bei Vöslauer-Mineralwasser. Der Abschluss wurde bei einem Heurigen in St. Veit gemacht.



# Auf den Spuren der Vergangenheit

Folge 79

## Vergraben – versteckt – entdeckt: Münzfunde



Eine Münze (lateinisch moneta) ist meist ein kreisförmiges, geprägtes oder früher auch gegossenes Zahlungsmittel und damit eine Unterform von Geld. Nach Funktion lassen sich Münzen in Kursmünzen (für den alltäglichen Geldgebrauch), Gedenkmünzen (als Sammelobjekte zur Erinnerung an ein Ereignis) und Anlagemünzen (als Edelmetallanlage) unterscheiden.

Münzen sind vom Staat genehmigte Zahlungsmittel. Moderne Münzen tragen üblicherweise drei Aufschriften: das Land (oder die Staatengemeinschaft), den Wert (aus Nominal und Währungseinheit) und das Prägejahr. Doch es gibt auch Ausnahmen: Auch bei Euromünzen gibt es in der Regel keine Landesangabe, sondern nur ein Erkennungszeichen für das Land auf der Rückseite der Münze.

Die Vorderseite (das Avers) der Münze ist in der Regel dort, wo der Kopf des Herrschers oder das Wappen der Republik zu sehen ist. Die Rückseite (der Revers) ist hingegen meistens auf der Seite mit der Wertangabe.

Münzen bestehen meist aus Gold, Silber, Nickel, Kupfer oder Aluminium.

Die ersten Funde von vermutlichem Metallgeld stammen aus dem Mittelmeerraum und datieren um die Zeit 2000 v. Chr. Die ersten auf österreichischen Boden gefundenen Münzen reichen bis in die Zeit der Kelten zurück. Auch römische Münzen waren, obwohl sie nicht als „offizielles“ Zahlungsmittel galten, beliebte „Tauschobjekte“.

Im Jahr 1000 begann in Österreich unter dem Babenberger Markgraf Leopold III. die erste selbständige Münzprägung. Über Jahrhunderte hinweg wurde das österreichische Münzwesen von der Kreuzerwährung und dem Taler bestimmt. Sehr berühmt wurde der „Maria-Theresien-Taler“. Später gab es in Österreich Gulden (Kreuzer) - Kronen (Heller) - Schilling (Groschen) - Reichsmark (Reichspfennig) - wieder Schilling (Groschen) und heute zahlen wir mit Euro (Cent).

Immer wieder kann man im Erdboden, auf Dachböden, im alten Mauerwerk, ... alte Münzen finden. Besonders interessant wird es, wenn ein ganzer Münzschatz entdeckt wird.



Münze 1624 (Vorderseite und Rückseite)



Lederbeutel mit Münzfund (nachgestellt)

Früher wurden durch die ständige Kriegsgefahr und der Furcht vor Plünderungen und die fehlende Möglichkeit Geld auf Banken zu deponieren, viele Münzen vergraben. In Tonkrügen oder Eisentruhen wurden die „Schätze“ im Erdboden, im Mauerwerk, usw. versteckt. Viele dieser „Schätze“ konnten von den Besitzern nie wieder gehoben werden, da sie ermordet oder (wie in der Türkenzeit) verschleppt wurden.

So gab es in unserer Gemeinde zwei Funde, die auch in Chroniken erwähnt sind.

1915 wurde im Sensenhammer zu Kammerhof 10 ein Fund nachmittelalterlicher Münzen gemacht, die jedenfalls vor der zweiten Türkeninvasion vom Hammerbesitzer Peter Auflader versteckt wurden, der aber dann auf der Fluchtburg zu Rabenstein 1683 starb. Laut früherer Auskunft von Frau Münzer und Herrn Alfred Heil waren es meist Silber-, aber auch einige Goldmünzen, hauptsächlich aus dem 17. Jahrhundert, enthalten in 3 Gefäßen. Familie Heil besitzt noch eine dieser Münzen, geprägt 1624. Im Bahnhofsmuseum der Heimatsforschung wird eine zu diesem Fund passende Vergleichsmünze ausgestellt.

Auch in einer Stube des Bauernhofes „Bachbauer“ (Grünsbach Nr. 44, Manseder) wurde beim Entfernen der Dielen einer Stube ein Topf mit nachmittelalterlichen Münzen gefunden. Der damalige Besitzer, k.k. Rittmeister Robert Ritter von Fallborn, legte den Fund der k.k. Zentralkommission für Denkmale vor. Leider ist das Ergebnis der Untersuchung nicht bekannt. Der Fund dürfte aus der Türkenzeit (vor 1683) stammen. Alte Geschichten sprechen davon, dass im Haus ein weiterer Goldschatz eingemauert ist.

Gibt es andere interessante Münzfunde?

Zusammengestellt von: Martin Grasmann, Gerhard Hager

Quellen:

<http://www.oesta.gv.at/>; [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org/); Grünauer Pfarrchronik II, S.65; Rudolf Schierer, Zur Geschichte von Grünau-Hofstetten-Mainburg 2.Teil

## FAIR KICK 2017

Das unsere MinistrantInnen auch sportlich sind zeigten sie beim diözesanen MinistrantInnen- und Jugendfußballturnier Anfang März im Stift Melk. Mit insgesamt drei Mannschaften in den zwei unterschiedlichen Altersgruppen waren wir vertreten. Wir konnten mit „Grünau 1“ den 11. Platz und mit „Grünau 2“ den 5. Platz von insgesamt 13 teilnehmenden Mannschaften belegen. Besonders stolz macht es uns, dass „Grünau 1“ zum **Fair Play – Team des Turniers** gewählt wurde. Bei den „Älteren“ trat unsere Mannschaft „United Minis“ an und erreichte den 7. Platz. Es war eine große Freude, dass sich in diesem Team Minis (und ehemalige Minis) aus unseren drei Pfarren Grünau, Rabenstein und Loich zusammengefunden haben.

Herzlichen Dank an unseren Trainer Gerald Sauprigl und vielen Dank auch an die Gemeinde, dass wir in der Turnhalle trainieren durften.

*Andrea Stuphann*



## Fastentuch der Grünauer Minis

Unsere Pfarre Grünau darf sich über 51 aktive MinistrantInnen freuen. Immer wieder starten wir (das Mini-Team) Projekte, um das MinistrantIn-Sein zu einem noch größeren Gemeinschaftserlebnis zu machen. Nach den Gebetsbüchlein mit den Lieblingsgebeten im Vorjahr haben wir uns in diesem Jahr der Kunst des Fastentuches verschrieben. In den Wochen von Mitte Jänner bis Ende Februar trafen wir uns, eingeteilt in Kleingruppen, und malten den Weg Jesu vom Einzug in Jerusalem am Palmsonntag bis hin zur Kreuzigung auf Einzelbilder. Diese Einzelkunstwerke wurden dann zu einem Gesamtkunstwerk (in der Größe von 3m x 2,5m) zusammengefügt. Das Ergebnis kann sich echt sehen lassen! Für unsere Minis ist es eine große Freude, dass das Kunstwerk so bewundert und gelobt wird

*Andrea Stuphann*



# ELOTECH

WWW.ELOTECH.CO.AT - OFFICE@ELOTECH.CO.AT

ALTERNATIVENERGIE • INDUSTRIESTEUERUNGEN • ENERGIETECHNIK

3202 HOFSTETTEN - 3204 KIRCHBERG



## TIERARZT Michael Pachlinger



Die Ursachen sind meist Infektionen, Parasiten oder Allergien.

Floh- und Zeckenbisse sind oft Auslöser für Juckreiz; durch dauerndes Kratzen können großflächig eitrige Wunden entstehen. Eine regelmäßige Floh- und Zeckenbehandlung stellt eine sinnvolle Vorbeugung dieses Problems dar.

Futterunverträglichkeiten kann man mittels Allergietest feststellen und mit einem Diätfutter gezielt behandeln. Auch bei Meerschweinchen, Hamster und Kaninchen können oft Milben und Pilze (Einstreu!!) Auslöser von Hauterkrankungen sein.

Eine Behandlung mit Antiparasitika schafft hier Abhilfe. Ihr Tierarzt berät Sie gerne, damit sich Ihr Haustier wieder "wohl in seiner Haut" fühlt.

[www.tierarzt-pachlinger.at](http://www.tierarzt-pachlinger.at)

## Hauterkrankungen

Wie bei uns Menschen ist die Haut auch bei unseren Haustieren das größte Organ des Körpers.

Erkrankungen der Haut äußern sich beim Tier durch glanzloses Fellkleid, Schuppenbildung, Rötung, Pusteln und meist auch durch starken Juckreiz.

## Pielachtal Open 2017 - Tischfußball

Bei den Pielachtal Open 2017 vom 3.-5. März 2017 im Bürger- und Gemeindezentrum Hofstetten-Grünau gab es einen Teilnehmerrekord!

120 Teilnehmer, davon Gäste aus Deutschland, Tschechien, Lettland und Ungarn, verbrachten ein sportliches Wochenende in Hofstetten-Grünau.

Die Sport Union Tischfußballclub Pielachtal veranstaltete vom 03.-05. März 2017 ein internationales Tischfußball Punkteturnier. Auf 12 Tischen wurden insgesamt ca. 450 Matches ausgetragen.

Aus Pielachtaler Sicht konnten tolle Erfolge gefeiert werden, wie:

- Vladimir Drabik erreicht Platz 3 im Offenen Einzel
- Manuel Schubert gewinnt das Rookie Einzel
- Roman Groß und Daniel Burmetler landen im Semi Pro Einzel auf den Plätzen 2 und 3
- Daniel Burmetler landet im Old School Einzel auf Platz 2
- Daniel Burmetler gewinnt das Junioren Einzel vor seinem Bruder Stefan Burmetler
- Im Offenen Doppel landet Vladimir Drabik mit seinem Partner Kevin Hundstorfer auf Platz 2
- Im Damen Doppel sichert sich Petra Euler Platz 3 mit Partnerin Regina Schüller
- Im Junioren Doppel konnten die 3 startenden Doppel die starken Gäste aus dem Ausland bezwingen und landeten auf Platz 1-3. (1. Daniel Burmetler / Stefan Burmetler 2. Markus Engel / Katharina Engel 3. Klemens Posch / Ludwig Gansch)



# YES, WE

# CANAL!

Verstopfung, Schäden & Reinigung – wir klären das.

**FISCHER**  
Ratzfatz



Entsorgung\_Kanal\_Service

Wilhelmsburg | Rauris [www.fischer-entsorgung.at](http://www.fischer-entsorgung.at)

## extraKlasse

SMS senden und Jubiläums-Prämie sichern.

Feiern Sie mit uns 111 Jahre Siemens Hausgeräte und gewinnen Sie bis zu 111 Euro Jubiläums-Prämie.

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

# SP:Schadner

ServicePartner

3233 KILB

St. Pöltner Straße 1

Telefon 027 48/73 51-0, Fax-20

E-Mail: [kontakt@elektro-schadner.at](mailto:kontakt@elektro-schadner.at)

3202 HOFSTETTEN

Marktstraße 1

Telefon + Fax 027 23/82 48

[www.elektro-schadner.at](http://www.elektro-schadner.at)

## Sprengelversammlung Raiffeisen Bankstellenverband Pielachtal

Im Rahmen der diesjährigen Sprengelversammlung des Bankstellenverbandes Pielachtal wurde nicht nur über das erfolgreiche Geschäftsjahr 2016 berichtet, im Anschluss bot die Raiffeisenbank ihren Kunden und Mitgliedern ein unterhaltsames Kabarett. Auf der Erde leben 7,2 Milliarden Einwohner. Drei der lustigsten dieser Spezies waren auf der Bühne in Hofstetten-Grünau zu sehen.

Die Raiffeisenbankstellen des Pielachtales luden ihre Kunden und Mitglieder zu einem unterhaltsamen Abend mit den Comedy Hirten in die Grünauer Halle der NNÖMS Hofstetten-Grünau ein. Obmann-Stv. Brigitte Thallauer durfte rund 450 Gäste begrüßen, die der Einladung folgten.

Geschäftsleiter Dir. Karl Kendler berichtete äußerst interessant über die gute Entwicklung der Gesamtbank und streifte auch volkswirtschaftliche Themen, die täglich in den Medien auf uns hereinbrechen und den Trend im Bereich der Digitalisierung. Weiters informierte er über das abgelaufene gute Geschäftsjahr in den Bankstellen Ober-Grafendorf, Kirchberg, Rabenstein, Hofstetten und Bischofstetten.

Gut gelaunt widmeten sich im Anschluss alle Gäste sowie die Teams der Bankstellen dem Würstelbuffet und den regionalen Getränken.



**MICHAEL Strasser**  
BESTATTUNG  
im PIELACHTAL

24 Stunden pro Tag - 365 Tage im Jahr  
- immer für Sie erreichbar -  
**0664 / 820 70 20**

Am Anfang eines neuen Weges  
steht ein würdevoller Abschied

Traueranzeigen online auf [www.bestattungstrasser.at](http://www.bestattungstrasser.at)

Standorte in Rabenstein, Kirchberg, Hofstetten/Grünau und Weinburg

## 60. Geburtstag Christine Scheuchl

**Christine Scheuchl**, ehemalige Mitarbeiterin aus dem Schulwarteteam der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau, feierte am 7.1.2017 ihren 60. Geburtstag. Mit 1. Februar 2017 trat sie ihre Pension an.

Bei einer Feier im Gasthaus Strohmaier gratulierten **Bgm. Arthur Rasch, Vzbgm. Wolfgang Grünbichler und GV Günter Graßmann** der Jubilarin ganz herzlich zum runden Geburtstag und bedankten sich für die gute, problemlose Zusammenarbeit in den letzten 16 Jahren.

Anfang Februar lud das Team der Gemeindeverwaltung die beliebte Kollegin zur Verabschiedung in das Gemeindeamt. Mit einem Glas Sekt ließ man die Jubilarin hochleben und bedankte sich bei Christine Scheuchl für die gute Zusammenarbeit, für ihre Hilfsbereitschaft und ihre Unterstützung. Bei Kaffee und Kuchen wurden viele gemeinsame Erlebnisse in Erinnerung gerufen.

Wir danken Christine Scheuchl ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit und wünschen eine schöne, erlebnisreiche Zeit in der Pension.



## STV Hofstetten-Grünau

Aufgrund der heurigen Kälteperiode im Jänner dieses Jahres war es heuer nicht schwierig eine Eislaufmöglichkeit auf unserer Anlage zu schaffen. Vom 5. Jänner 2017 bis zum 30. Jänner 2017 war es richtig kalt und wir konnten in diesem Zeitraum ungefähr 500 Eisläufer auf unserer Anlage begrüßen. Am 25. März 2017 wurde im Gasthaus Strohmaier die Gene-



ralversammlung des STV Hofstetten – Grünau mit Neuwahlen des Vorstandes abgehalten. Als Vertreter der Gemeinde Hofstetten durften wir Vizebürgermeister Wolfgang Grünbichler persönlich zur Generalversammlung begrüßen. Als neuer Obmann des STV Hofstetten wurde Grubner Martin mit seinem

Stellvertreter Schwarz Karl einstimmig gewählt. Die weiteren Funktionen übernehmen Mathy Helga als Kassier und Ihre Stellvertreterin Fassl Aloisia, der Schriftführer Stadler Thomas mit der Stellvertreterin Zöchinger Monika.

Der STV Hofstetten möchte sich auf diesem Wege beim scheidenden Obmann Hofegger Ernst für seine langjährige Tätigkeit recht herzlich bedanken.



Der STV Hofstetten bedauert das völlig unerwartete Ableben unseres Gründungsmitgliedes und Ehrenobmannes Moser Karl, der am 30. März 2017 aus unserer Mitte gerissen wurde. Unser tiefstes Mitgefühl gilt seiner Familie und den Angehörigen.

## EDITION 25! Sondermodelle

25 Jahre Hyundai in Österreich



Jetzt bis zu € 4.900,- sparen!

Die Hyundai EDITION 25! Sondermodelle mit attraktiver Sonderausstattung zum Bestpreis! [www.hyundai.at](http://www.hyundai.at)

Hyundai i10 EDITION 25!

Jetzt ab € 9.490,-

Ihr Preisvorteil: bis zu € 2.500,-

Hyundai i20 EDITION 25!

Jetzt ab € 11.490,-

Ihr Preisvorteil: bis zu € 3.400,-

Hyundai ix20 EDITION 25!

Jetzt ab € 15.990,-

Ihr Preisvorteil: € 3.150,-

Hyundai Tucson EDITION 25!

Jetzt ab € 24.990,-

Ihr Preisvorteil: € 4.900,-

**SCHIRAK**  
automobile

Porschestrasse 19, 3100 St.Pölten  
Tel.: +43 2742/77531  
[www.schirak.at](http://www.schirak.at)

**HYUNDAI**

Alle Beträge inkl. NöVA und MwSt. Symbolabbildung. Aktion gültig solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf. Aktionspreise bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern. Preise beinhalten Hersteller- und Händlerbeteiligung. Druck- & Satzfehler vorbehalten.

CO<sub>2</sub>: 99 - 156 g/km, Verbrauch: 4,2 l Diesel - 6,5 l Benzin/100 km.

## Aktivitäten des UTC Hofstetten-Grünau

### Ski- und Snowboardtag

Bei traumhaftem Wetter fand am 12.02. der jährlicher Ski- und Snowboard Tag des UTC Hofstetten-Grünau statt. Voll bepackt und mit guter Laune ging es mit der Himmelstreppe Richtung Bürgeralpe los. Vielen Dank für die zahlreiche Teilnahme. Wir freuen uns schon wieder auf das nächste Jahr.



### Dartturnier

Am 24.02.2017 fand wieder unser beliebtes Dartturnier im Vereinshaus statt. Gespielt wurde zunächst in Gruppen und danach im K.O. System. Für spannende Spiele und jede Menge Spaß war gesorgt. Vielen Dank an alle Teilnehmer, Organisatoren und fleißigen Helfern für den reibungslosen und fairen Ablauf. Herzlichen Glückwunsch an alle Gewinner!



Herren:

1. Platz Hofegger Martin
2. Platz Spielbichler Thomas
3. Platz Gerstl René

### Termine 2017 UTC Hofstetten-Grünau

Sparkassenturnier	29.06. - 02.07.
40 Jahre UTC Hofstetten-Grünau	29.07.
Vereinsmeisterschaften	12.08. - 15.08.
Wandertag	01.10.
Schnapsen	03.11.
Grünauer Advent	08.12. - 10.12.



## Schnuppertennis

Wie jedes fand auch heuer wieder Schnuppertennis in den Volksschulen statt: in Weinburg am 20. 3. mit 13 Kinder in der ersten Klasse und 14 Kinder in der 2. Klasse, in Hofstetten-Grünau mit den ersten und zweiten Klassen am 27. März. Anfang Mai laden wir alle Kinder auf die Tennisanlage des UTC ein, um weitere Übungsstunden anzubieten. Danke für die Unterstützung durch die Volksschulen und den TrainerInnen Bernadette Hager und Tobias Frank. Weiters werden wir dann auch für Frauen und Männer die Möglichkeit anbieten, Tennis kennenzulernen. Informationen werden folgen und finden sie auf [utc-hofstetten.at](http://utc-hofstetten.at) oder bei 06767418292 Mag. Paul Ablasser.



Maschinenring-Service NÖ-Wien eGen



Telefon:  
059060-362

## Rundumbetreuung ein Baumleben lang

Was zählt ist Sicherheit

- Baumkontrolle & -sicherung
- Baumpflege & -schnitt
- (Spezial-) Baumfällung
- Wurzelstockrodung

Maschinenring St. Pölten, [stpaelten@maschinenring.at](mailto:stpaelten@maschinenring.at)

[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

Die Profis vom Land



Maschinenring

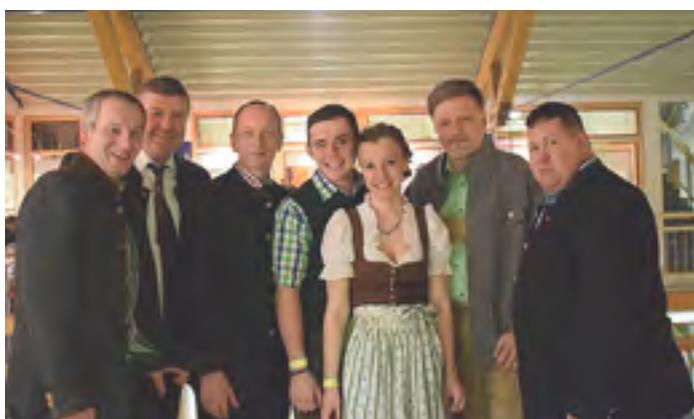
## Bauernball 2017

Am Sonntag, den 8. Jänner 2017, fand im Gasthaus Strohmaier in Hofstetten der traditionelle Bauernball des Bauernbundes Hofstetten-Grünau statt. Bauernbundobmann Michael Heindl konnte zu diesem Ball neben zahlreichen Besuchern aus Hofstetten-Grünau und Umgebung auch Landtagsabgeordnete Doris Schmidl sowie Bgm. Arthur Rasch begrüßen. Die Volkstanzgruppe der Landjugend sowie die Plattler der Landjugend zeigten ihr Können. Die Mostlandstürmer unterhielten das Publikum bis in die Abendstunden. Bei der Tombola und beim Schätzspiel gab es zahlreiche schöne Preise zu gewinnen. Auch die Landjugendbar im Keller war ein beliebter Treffpunkt bei „Alt“ und „Jung“.



## Dirndlball 2017

Die Landjugend Hofstetten-Grünau veranstaltete am 20.1.2017 wieder ihren traditionellen Dirndlball im Bürger- und Gemeindezentrum Hofstetten-Grünau. Zahlreiche Gäste, darunter auch Bgm. Arthur Rasch, Vzbgm. Wolfgang Grünbichler, die geschäftsführenden Gemeinderäte Wilfried Gram und Günther Graßmann sowie Bauernbundobmann Michael Heindl und Dirndlprinzessin Romina I., waren gekommen und tanzten bis in die frühen Morgenstunden zur Musik der "Lechner Buam" bzw. im Discozelt zu den Klängen von "Sound Controllers". Die Landjugend versorgte die Gäste in der Regionalbar mit Selbstgebranntem, Likören und Cider. Die "Haföda Plattler Gschwista" bekamen für ihre Mitternachtseinlage tosenden Applaus.



**Die Heimatforschung ladet zum Besuch des Museums im Bahnhofsgebäude sehr herzlich ein.**

**Derzeit wird die Sonderausstellung „In die Schule geh‘ ich gern ...“ gezeigt.**

**Geöffnet ist jeden Sonntag (außer Ostern, Weihnachten) von 15.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung.**



**Sonnenschutz Karl Grubner**

STOBAG Premium Swiss Quality

Beratung Verkauf Montage Service

- Markisen
- Glasdachsysteme
- Rollläden
- Insektenschutz
- Innenbeschattung

Grünau 13  
3202 Hofstetten  
Mobil 0664 5438998  
info@sonnenschutz-grubner.at  
www.sonnenschutz-grubner.at

## Jahreshauptversammlung - Seniorenbund

Am Samstag, den 18. Februar 2017 fand die Jahreshauptversammlung des Seniorenbundes statt. Zahlreiche Mitglieder fanden sich dazu im Gasthaus Strohmaier ein. Anlässlich des vergangenen Valentinstages übergab Bürgermeister Arthur Rasch an die anwesenden Damen einen Valentinsgruß.



## 16. Hofstettner Josefilauf

Beim 16. Josefilauf am 12. März 2017 gab es einen Teilnehmerrekord zum Auftakt des Pielachtallaufcup 2017!

Mit 20:33,3 siegte Mario Sturmlechner vom LC Mank. Die Seriensiegerin bei den Läufen des Pielachtallaufcups Michaela Zöchbauer vom LC Mank meisterte als schnellste Dame die selektive Crosslaufstrecke mit 25:01,9.

In entspannter Atmosphäre bewältigten 47 Kinder ohne Zeitnehmung die 125 m lange bunt gestaltete Strecke. Auch hier waren sehr viele Knirpse aus Hofstetten-Grünau dabei.

Bgm. Arthur Rasch konnte dem neuen Ortsmeister Alexander Luger, der als Gesamtfünfter ins Ziel kam und die Wertung M20 gewann, gratulieren. Schnellste Hofstettnerin und damit neue Ortsmeisterin wurde Bettina Wieland, die den 2. Platz in der W30 Klasse gewann.

Trotz der großen Teilnehmerzahl sorgt das Team des LT Pielachtal für einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung und macht sie zu einem unvergesslichen sportlichen Ereignis.

Herzlichen Dank an die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau für die Zuverfügungstellung der Infrastruktur in und um das BGZ, an



## Großartige Eröffnung der Schulausstellung!

Am 31. März wurde die neue Ausstellung der Heimatforschung im Bahnhofsmuseum eröffnet: „In die Schule geh ich gern ...“. Es waren sehr viele Gäste gekommen. Die Heimatforschung konnte Herrn Schulinspektor RR Helmut Pleischl, Bgm. Arthur Rasch, Bgm. und DOERN Obm. von Rabenstein Kurt Wittmann, Vizebgm. Wolfgang Grünbichler, die Direktoren/in Bruni Frühwirth, Mag. Roman Daxböck, Wolfgang Frei, Raika Direktor Karl Kendler, viele (ehemalige) Lehrer/innen der Grünauer Schulen und viele ehemaligen Schüler/innen der verschiedenen Grünauer Schulen begrüßen. Wilhelm Birwipfel und SR Franz Heuer erzählten von ihrer Schulzeit. Von den allerersten Klassen der HS Grünau-Rabenstein berichteten Elisabeth Kendler, Hermi Datzreiter, Bgm. Kurt Wittmann und Franz Gronister. Viele Erinnerung wurde wach. Umrahmt wurde die Veranstaltung von den Darbietungen von 3 Mädchen der VS Hofstetten-Grünau unter der Leitung von SR Roswitha Winter.

Was alles im Museum zu sehen ist?  
Schauen Sie einfach vorbei!



alle Sponsoren, vor allem der Raiffeisenbank Region St.Pölten, an das Rote Kreuz Hofstetten-Grünau, an die UHG, an alle freiwilligen Helfer und an alle Grundbesitzer, über deren Grundstücke der Lauf führte. Durch das gute Miteinander aller Beteiligten ist es möglich, solche erfolgreiche Veranstaltungen durchführen zu können.

Lauftreff Pielachtal

## Landjugend Hofstetten-Grünau - zu Besuch im Tonstudio

Einige Landjugendmitglieder aus Hofstetten-Grünau besuchten am Donnerstag, 02. März 2017 das Tonstudio Wavegarden in Mitterretzbach im nördlichen Weinviertel.

Inhaber Franz Schaden führte durch das 72m<sup>2</sup> große Studio und versorgte die Teilnehmer mit vielen Infos rund um seine Arbeit im Tonstudio. Die Landjugendmitglieder erfuhren, wie ein Aufnahmetag im Studio abläuft, worauf bei der Aufnahme besonders geachtet werden muss und warum es in einem Tonstudio keine parallelen Wände gibt.



Danach wurde gleich mit der praktischen Arbeit begonnen. Das Landjugend Lied „Wir san dabei“ wurde aufgenommen. Gemeinsam mit zwei Gitarren, einem Kachon und vielen begeisterten Sängerinnen wurde einiges ausprobiert. Das Ergebnis kann sich hören lassen!

## Jungbürgerfeier 2017

Am 24.2.2017 fand in der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau wieder eine Jungbürgerfeier statt. Es wurden die Jahrgänge 1997, 1998 und 1999 eingeladen. Zahlreiche Jugendliche sind der Einladung gefolgt und verbrachten mit der Gemeinde und den Vereinsvertretern einen gemütlichen Abend.

Nach der Begrüßung durch Bgm. Arthur Rasch und der Vorstellung der Jugendgemeinderäte Patrick Nekula und Herbert Hollaus jun. erfolgte die Übergabe der Jungbürgerbriefe und Geschenke. Anschließend stellten sich die Blaulichtorganisationen, Polizei durch Postenkommandantstv. Bernhard Schaffrath, Rotes Kreuz durch Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker und die Feuerwehr durch Kommandant Walter Bugl vor. Robert Moser, Bankstellenleiter der örtlichen Raiffeisenbank präsentierte den Jugendlichen die Raiffeisenbank. Die Raiffeisenbank stellte auch den Hauptpreis für die Tombola zur Verfügung. Gerhard Hager brachte den Jungbürgern die Arbeit der Heimatforschung näher. Die anwesenden Gemeindevorstände Vzbgm. Wolfgang Grünbichler, Günter Graßmann, Gerald Kraushofer und Wilfried Gram stellten den Jungbürgern ihre Ressorts im Gemeinderat vor.

Anschließend erfolgte die Verlosung von schönen Preisen, bei der Manuel Kirchner den Hauptpreis, ein Sparbuch mit einer Einlage von € 100,- der Raiffeisenbank, gewann.



## Kinderschikurs

Die Dorferneuerung Hofstetten-Grünau veranstaltete in den Semesterferien einen Kinderschikurs am Annaberg. Die Kinder wurden von Kurt Erhart und Julia Bernert betreut und in der Schischule Annaberg unterrichtet.

25 Kinder nahmen am Schikurs teil und verbesserten ihre schifahrerischen Kenntnisse an diesen 4 Tagen, größtenteils bei herrlichem Winterwetter.

Am Donnerstag, den 9.2.2017 fand im BGZ dann der Abschluss des Schikurses mit Überreichung der Urkunden statt. Alle Teilnehmer waren beim Abschlussrennen sehr erfolgreich und freuten sich über die Urkunden und Medaillen.



**MIT WEITBLICK  
ZU KLAREN LÖSUNGEN**

**HYDRO  
INGENIEURE**  
UMWELTECHNIK GMBH

A-3504 Krems-Stein, Steiner Landstraße 27a  
T +43 (0)2732 806-0, W [www.hydro-ing.at](http://www.hydro-ing.at)



## Die UHG startet in die Frühjahrssaison!

Motiviert bis in die Zehenspitzen starteten unsere Mannschaften um unsere Trainer Rudi Vogel, Alfred Veigl und Leopold Zöchinger im Jänner mit der Vorbereitung für die Frühjahrsmeisterschaft. Da auf unserer Anlage witterungsbedingt anfangs nur teilweise trainiert werden konnte, mussten einige Einheiten auf Kunstrasen ausgetragen werden. Wir freuen uns auf eine spannende und hoffentlich erfolgreiche Frühjahrssaison. Neu in der UHG Familie dürfen wir Jaroslav Kosiba und Ondrej Skorec recht herzlich begrüßen. Unterstützen auch Sie unseren Verein und besuchen Sie die Spiele der SPORTUNION Hofstetten-Grünau.

SPORTUNION Hofstetten-Grünau Gebietsliga West Frühjahr 2017			
Fr. 24.03	UHG	- Oberndorf	18.45 Uhr 16.45 Uhr
Sa. 01.04.	Mauer	- UHG	19.30 Uhr 17.30 Uhr
Fr. 07.04.	UHG	- Gottsdorf	19.30 Uhr 17.30 Uhr
Sa. 15.04.	UHG	- Purgstall	16.30 Uhr 14.30 Uhr
Fr. 21.04.	Neuhofen	- UHG	19.30 Uhr 17.30 Uhr
Fr. 28.04.	UHG	- Kematen	19.30 Uhr 17.30 Uhr
Sa. 06.05.	Grein	- UHG	16.30 Uhr 14.30 Uhr
So. 14.05.	St. Georgen	- UHG	11.00 Uhr 13.00 Uhr
Sa. 20.05.	Oed/Zeillern	- UHG	17.00 Uhr 15.00 Uhr
Mi. 24.05.	Rabenstein	- UHG	18.00 Uhr 16.00 Uhr
Sa. 27.05.	UHG	- Euratsfeld	18.00 Uhr 16.00 Uhr
Fr. 09.06.	UHG	- Ratzersdorf	19.30 Uhr 17.30 Uhr
Fr. 16.06.	Hainfeld	- UHG	18.30 Uhr 16.30 Uhr



Trainer Rudi Vogel



Co-Trainer Alfred Veigl

### Jugend am Ball!

Zum bereits achten Mal fanden vom 27.1. bis 29.1. in der Grünauer Halle die schon traditionellen Jugendturniere statt. Unter anderem mit Live Ticker, Flat TV, Transparenten und Verkaufsstand wurden die Turniere von Manfred Fink und Andreas Pfeiffer wiederum bestens organisiert. Kein Wunder, dass die Veranstaltung weit über unseren Bezirk hinaus großen Anklang findet und bereits im November mit 59 Mannschaften in allen Altersklassen (U07 bis U13) restlos ausgebucht war. Die zahlreich erschienenen Zuschauer bekamen rassige Hallenszenen und spannende Spiele zu sehen. Die UHG hatte beim U8 Turnier mit Felix Schildböck den besten Torschützen in ihren Reihen.

Die SPORTUNION Hofstetten-Grünau bedankt sich bei den vielen freiwilligen Helfern, die wiederum zum Gelingen dieser Veranstaltungen beigetragen haben. Herzlichen Dank auch an alle Gönner und Förderer, die unsere fußballbegeisterte Jugend bei dieser Veranstaltung unterstützt haben. Allen voran die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau, Constantia Flexibles Industrie AG und S&P Elektrotechnik GmbH.

### 10. SCR und UHG Maskenball 2017

Am 25. Februar 2017 wurde unser Jubiläumsmaskenball im GuK Rabenstein veranstaltet. Wie jedes Jahr kamen Jung und Alt in tollen Kostümen um gemeinsam zu feiern. Herzlichen Dank allen Besuchern.

### Mannschaften und Trainer im Frühjahr 2017

- U07 Trainer: Peter Weißenböck, Markus Koppensteiner
- U09 Trainer: Gerhard Kling, Gerald Sauprigl
- U11 Trainer: Martin Luger
- U12 Trainer: Marian Kosic, Christoph Kraushofer
- U13 Trainer: Manfred Fink, Leopold Zöchinger
- U14 Trainer: Xelal Faiki, Hannes Hochebner
- U16 Trainer: Markus Petschk, Andreas Pfeiffer
- U23 Trainer: Alfred Veigl, Leopold Zöchinger
- KM Trainer: Rudi Vogel



Dressenübergabe durch die Fa. KFZ Josef Schagerl



## Jahreshauptversammlung der Dirndltaler Motorradfreunde

Die Jahreshauptversammlung der Dirndltaler Motorradfreunde fand am 04.03.2017 im Clublokal Landgasthof Kammerhof statt.

Die Neuwahlen wurden durch den Geschäftsführenden Gemeinderat Günter Graßmann durchgeführt. Obmann Gregor Grill konnte dazu zahlreiche Motorradfreunde und Clubmitglieder begrüßen.

Der Abend ging gemütlich zu Ende mit köstlichen Schmankerln, die Motorradwirt "Mani" Selman Salihaj vom Landgasthof Kammerhof seinen Clubmitgliedern servierte.



Die nächste größere Veranstaltung der Dirndltaler Motorradfreunde ist das Sonnwendfeuer in der PIELACHTALER sehn sucht am 24. Juni 2017, zu der Obmann Grill die Clubmitglieder bereits herzlich einlud.

### Die Ergebnisse der Neuwahlen:

Obmann: Gregor Grill  
 Obmann Stv: Wolfgang Frei  
 Schriftführerin: Doris Höfer  
 Schriftführer Stv: Sandra Neutischko  
 Kassier: Kurt Erhart  
 Kassier Stv: Martina Kinast  
 Kassaprüfer: Harry Dorninger und Helmut Kinast



# JETZT BIS ZU € 4.000,- BONUS<sup>1</sup> UND 0,99% LEASING<sup>2</sup> SICHERN!



Innovation  
that excites



**NISSAN JUKE VISIA 1.6, 69 kW (94 PS)**  
**AB € 13.690,-<sup>1</sup>**  
 inkl. € 600,- Eintauschbonus



**NISSAN QASHQAI VISIA 1.2, 85 kW (115 PS)**  
**AB € 18.590,-<sup>1</sup>**  
 inkl. € 600,- Eintauschbonus



**NISSAN X-TRAIL VISIA 1.6 DIG-T, 120 kW (163 PS)**  
**AB € 21.750,-<sup>1</sup>**  
 inkl. € 1.000,- Eintauschbonus

**0,99% LEASING<sup>2</sup>**

**Gesamtverbrauch l/100 km: gesamt von 6,2 bis 5,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen: gesamt von 145,0 bis 129,0 g/km.**

Abb. zeigen Symbolfotos. <sup>1</sup>Bonus inkl. € 600,- Eintauschbonus für JUKE und QASHQAI und inkl. € 1.000,- Eintauschbonus bei X-TRAIL. Bei Eintausch eines Fahrzeugs, das mindestens 6 Monate auf den Käufer zugelassen war. Aktionen gültig bei Kaufvertrag bis 31.03.2017. <sup>2</sup>Freibleibendes Angebot von NISSAN Finance (RCI Banque S.A. Niederlassung Österreich). Angebot enthält 2% Bearbeitungsgebühr (mind. € 100,-, max. € 400,-) in der Miete und gesetzliche Vertragsgebühr im Gesamtbetrag. Gültig für die Modell JUKE, QASHQAI und X-TRAIL, nur für Privatkunden. Laufzeit der Finanzierung 24-36 Monate, fixer Sollzinssatz 0,99%, effektiver Jahreszins exkl. Services ab 1,78%, garantierter Restwert. Gültig bis 28.02.2017 nur in Verbindung mit einer RSV über NISSAN Finance, exkl. motorbezogener Versicherungssteuer. Nur für Konsumenten.

## Veranstaltungen

### April 2017

01.04.	Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
02.04.	Jahreshauptversammlung ÖKB	10.00	Gh. Strohmaier
02.04.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
03.04.	Gesunde Gemeinde Tag - Monatsbesprechung	18.30	BGZ
07.04.	MMT - Leserstimmen mit Jutta Treiber	08.00/10.00	BGZ
07.04.	Meisterschaftsspiel UHG - Gottsdorf	17.30/19.30	Pielachtalstadion
08.04.	Frühjahrskonzert Blasmusik	20.00	BGZ
09.04.	Palmsontag - Palmweihen anschließend Messe	08.15/10.00	Pfarrkirche
09.04.	Frühstücksbrunch	09.00-12.00	Café Mocca
09.04.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
13.04.	Gründonnerstag – Abendmahlmesse	19.00	Pfarrkirche
14.04.	Karfreitag- Kinderkreuzweg	15.00	Pfarrkirche
14.04.	Karfreitagsliturgie	19.00	Pfarrkirche
15.04.	Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
15.04.	Karsamstag, Osternachtliturgie	20.00	Pfarrkirche
16.04.	Ostersonntag Festmesse	09.00	Pfarrkirche
17.04.	Ostermontag Heilige Messe	08.30	Pfarrkirche
21.04.	Seniorentreff	14.30-17.00	Landgasthof Kammerhof
21.04.	Vernissage	19.30	BGZ
21.04.	Jahreshauptversammlung des Blasmusikvereines	19.30	Landgasthof Kammerhof
23.04.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
28.04.	Meisterschaftsspiel UHG - Kematen	17.30/19.30	Pielachtalstadion
29.04.	Vortrag: Risiko Pestizide von Dr. Josef Hoppichler	19.00	BGZ
30.04.	Kirtag	8.00-12.00	Kirchenplatz
30.04.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum

### Mai 2017

06.05.	Erstkommunion	09.00	Pfarrkirche
06.05.	Maiandacht der Erstkommunionkinder	19.30	Kronawetterkapelle Grünsbach 20
07.05.	FF-Floriani Feier	08.30	Pfarrkirche
07.05.	Maiandacht	14.15	Kronawetterkapelle Grünsbach 20
07.05.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
08.05.	Gesunde Gemeinde Tag - Monatsbesprechung	18.30	BGZ
09.05.	MMT-Lesung: Daniel Glattauer - Schauma mal, dann wer ma schon sehen	Einlass: 19.00 Beginn 20.00	BGZ-Aula
13.05.	Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
14.05.	Hl. Messe und Vorstellung der Firmlinge	08.30	Pfarrkirche
14.05.	Frühstücksbrunch	09.00-12.00	Café Mocca
14.05.	Maiandacht - Eichner Kapelle	14.30	Grünsbach
14.05.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
14.05.	Maiandacht - Familie Lechner	19.30	Kammerhof
21.05.	ROT-KREUZ-MESSE	10.00	Pfarrkirche
21.05.	Blutspenden	8.00-12.00	Schule
21.05.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
22.05.	Bittag - Wortgottesfeier und Prozession	08.00	Pfarrkirche
23.05.	Bittag - Messe und Prozession	19.00	Pfarrkirche
24.05.	Meisterschaftsspiel SC Rabenstein - UHG	16.00/18.00	Sportplatz Rabenstein
24.05.	Bittag - Wortgottesfeier und Prozession	19.00	Pfarrkirche
25.05.	Christi Himmelfahrt - Hl. Messe	08.30	Pfarrkirche
25.05.	Österr. Fliegenfischertag	09.00	PIELACHTALER sehnsucht
27.05.	Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
27.05.	Meisterschaftsspiel UHG - Euratsfeld	16.00/18.00	Pielachtalstadion
27.05.	Maiandacht des Kameradschaftsbundes	19.30	Plambacheck
28.05.	ÖKB Gedächtnismesse	10.00	Plambacheck
28.05.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
28.05.	Mainandacht - Kirche	19.00	Pfarrkirche
30.05.	Betreutes Reisen – Schloss Hof	ganztägig	

### Juni 2017

02.06.	TAUSCH-RAUSCH statt KAUFRAUSCH	17.00-19.00	Pfarrhof
02.06.	Konzert der Musikschule	19.00	Grünauer Halle
03.06.	Pfarrfirmung	09.00	Pfarrkirche Grünau
04.06.	St. Pöltner Radmarathon	ganztägig	
04.06.	Pfingstsonntag - Festmesse	08.30	Pfarrkirche
05.06.	Pfingstmontag - Hl. Messe	08.30	Pfarrkirche
05.06.	Harmonikatreffen	12.00	Gasthaus Thiel
09.06.	Meisterschaftsspiel UHG - Ratzersdorf	17.30/19.30	Pielachtalstadion
09.06.	Jahreshauptversammlung Turnverein	19.30	Landgasthof Kammerhof
10.06.	Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
10.06.	Schulfest der Volksschule	14.30	Volksschule
11.06.	Frühstücksbrunch	09.00-12.00	Café Mocca
11.06.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
12.06.	Wanderung des Turnvereins zum Bankerl	18.00	Plambachecker Höhe
12.06.	Gesunde Gemeinde Tag - Monatsbesprechung	18.30	BGZ
15.06.	Fronleichnam – Hl. Messe mit Prozession	08.00	Pfarrkirche + Prozession
16.-18.06.	17. Internationales Hofstettentreffen in Hofstetten am Main	ganztägig	Hofstetten am Main, Deutschland
18.06.	Familiengottesdienst und Taiferinnerungsfeier	10.00	Pfarrkirche
18.06.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
19.06.	Ersatztermin Wanderung des Turnvereins zum Bankerl	18.00	Plambachecker Höhe
24.06.	Pielachtaler Bauernmarkt	09.00-12.00	Hauptplatz
24.-25.06.	Thailändisches Fest	11.30-20.00	Pielachpark
24.06.	Sonnwendfeuer	19.00	PIELACHTALER sehnsucht
25.06.	Bahnhofsmuseum geöffnet	15.00-18.00	Bahnhofsmuseum
29.06.-02.07.	Sparkassenturnier	ganztägig	Tennisanlage

niederösterreichische  
**DORFSTADT**  
erneuerung

Hofstetten  
Grünau  
Menschen in Bewegung

## Pielachtaler Bauernmarkt

### Termine 2017

Marktzeiten:  
14-tägig  
jeweils Samstag

9.00 - 12.00 Uhr



4. u. 18. März  
1., 15. u. 29. April  
13. u. 27. Mai  
10. u. 24. Juni  
8. u. 22. Juli  
5. u. 19. August  
2., 16. u. 30. September  
14. u. 28. Oktober  
11. u. 25. November

AM HAUPTPLATZ IN HOFSTETTEN-GRÜN AU  
VOR DEM BÜRGER- UND GEMEINDEZENTRUM

## Ehrungen

Bgm. Arthur Rasch und Vzbgm. Wolfgang Grünbichler überreichten an jene Gemeindeglieder, die bei der Ehrungssitzung im Dezember aus beruflichen bzw. gesundheitlichen Gründen verhindert waren, die vom Gemeinderat beschlossenen Ehrenzeichen.

Dank- und Anerkennung ausgesprochen wurde **Norbert Feldhaas** für seine Verdienste bei der Union Hofstetten-Grünau; er ist seit vielen Jahren Platzkassier bei den Heimmatches der UHG.

Das Ehrenzeichen in Bronze für langjährige aktive Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr Hofstetten-Grünau wurde an **Karl Kraushofer** und **Norbert Gamsjäger** verliehen.

Das Ehrenzeichen in Silber für langjährige führende Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr Hofstetten-Grünau wurde an **Harald Gamsjäger** verliehen.

Das Ehrenzeichen in Silber für die langjährige Obmannschaft bei der Bioenergiegemeinschaft Hofstetten-Grünau wurde an **Christian Patscheider** verliehen.



**Lena Fuchssteiner** hat im Rahmen der Begabtenförderung NÖ beim Fremdsprachenwettbewerb 2017 in der Kategorie FRANZÖSISCH mit großem Erfolg teilgenommen und den 3. Platz errungen.



## Erfolge

**Christopher Gronister** hat die Meisterprüfung für das Handwerk Uhrmacher erfolgreich absolviert.

Wir gratulieren ihm ganz herzlich zur bestandenen Prüfung und wünschen alles Gute und viel Erfolg.



**Lukas Käfer** aus Kammerhof ist im März bei der Deaf (Gehörlosen) Ski WM in Innerkrems gestartet. In der Abfahrt hat er die Bronzemedaille gewonnen.

Wir gratulieren Lukas Käfer ganz herzlich zu diesem tollen Erfolg bei der Weltmeisterschaft und wünschen alles Gute für die Zukunft.

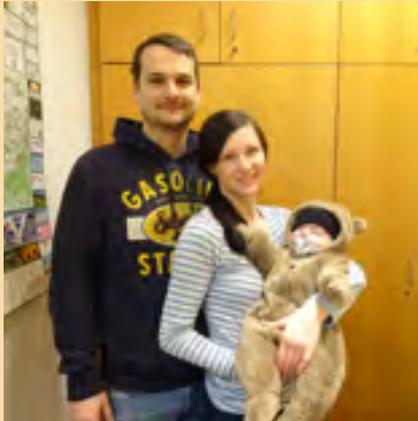


**Mag. Margit Itzenthaler** aus Kammerhof wurde der Titel Hofrat verliehen. Mag. Itzenthaler ist beim Amt der NÖ Landesregierung in der Abteilung Sanitäts- und Krankenanstaltenrecht tätig.

Bgm. Arthur Rasch gratulierte Mag. Margit Itzenthaler ganz herzlich zu diesem Berufstitel und wünschte alles Gute und weiterhin viel Erfolg.



## Geburten



05.11. **Handlfinger Ben**  
St. Pöltner Straße 18/1/6



16.11. **Kögel Amon Manuel**  
Plambacheck 4/2



19.11. **Enne Nico**  
Grünsbach 12



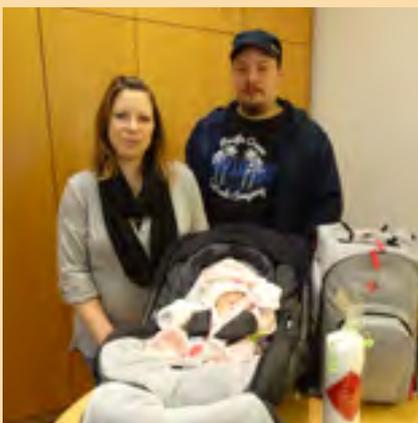
26.11. **Lechner Sebastian**  
Barbara Kapellen-Straße 1/Haus B/2



08.12. **Zöchbauer Caspar**  
**Maximilian Leopold**  
Gemeindestraße 10/2



24.12. **Trinkl Liam**  
Marktstraße 1/2/3



27.12. **Gschwendtner Anna**  
Plambachstraße 3



28.12. **Zauner Juliana**  
Grünsbach 47/1



01.01. **Bedenhammer Malea**  
Grünsbach 109

ohne Bild:

15.12. **Heimer Erik Jürgen**  
Teichhof 3/4

14.02. **Lengauer Mavie Juna**  
Konvalinastraße 1/15

17.03. **Riegler Clara**  
Hauptplatz 10/1/6

## Wir betrauern

04.02.	Patoczka Herta	Lehenstraße 7/2
06.02.	Danek Hilda	Mariazeller Straße 62
08.02.	Kraushofer Rupert	Plambach 23/Haus 1
19.02.	Luger Maria	Höhenstraße 13
07.03.	Kampl Anita	Am Brunnhof 38
30.03.	Moser Karl	Grebnerstraße 7

## Geburten



01.01. **Groß Sebastian**  
Zinnergasse 2/1



09.01. **Riegler Elias Alessio**  
Hauptplatz 9/2/6



06.02. **Wachter Tim**  
Tulpengasse 15



07.02. **Zöchbauer Lukas**  
Grebnerstraße 6/1

## Eheschließung

**Zöchbauer Sabine**  
**Steigenberger Thomas**  
(am Foto mit Sohn Johannes)  
18.03.2017



## Jubiläen

Die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau lud alle Bürger und Bürgerinnen, die im Jänner, Februar oder März ihren 80., 85. oder

90. Geburtstag oder ein Hochzeitsjubiläum gefeiert haben zu einer Gratulationsfeier in das Gasthaus Strohmaier ein.

### Goldene Hochzeit



**Walburga und Josef Fuchs**

### 90. Geburtstag



**Josef Ihrybauer**

# Jubiläen

## 85. Geburtstag



**Aloisia Kendler-Wittmann**



**Anton Klausner**



**Johann Niederer**



**Roman Friedrich**



**Matthias Fuchs**



**Aloisia Wachter**

# Jubiläen

## 85. Geburtstag



Maria Enne



Alois Enne



Ernst Strohmaier

### Gartenbau Stückler



- **Balkonblumen**
  - **Beet- und Gemüsepflanzen**
- aus Hofstetten-Grünau**

Wir sind für Sie am Bauernmarkt vor dem BGZ am Samstag, dem 29. April, 13. Mai und 27. Mai 2017.

**Gartenbau Stückler Grünsbach 6**  
**3202 Hofstetten 02723/8394 od. 0664/4829522**

„Was für viele Herausforderung ist, ist für uns längst Routine.“

**VERMESSUNG SCHUBERT**  
www.schubert.at

### Vermessung und mehr ...

kompetent. effizient. punktgenau.

<p><b>Grundstücksvermessung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>.. Grundteilungen:</li> <li>.. Bauland und Grünland</li> <li>.. Grenzkataster</li> <li>.. „Intelligente“ Parzellierungen</li> <li>.. Grenzfeststellungen</li> <li>.. Sachverständigen-Gutachten</li> </ul>	<p><b>Ingenieurvermessung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>.. Vermessung am Bau</li> <li>.. GPS-Präzisionsvermessung</li> <li>.. Lage- und Höhenpläne für Hochbau, Strasse, Schiene, Wasser</li> <li>.. Leitungs-Dokumentation</li> <li>.. Geo-Monitoring</li> <li>.. Tunnelvermessung</li> </ul>
<p><b>Liegenschaften</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>.. Gebäude-Bestandsvermessung:</li> <li>.. Grundrisse, Nutzflächenbestimmung, Schnitte, Ansichten, 3D-Fassadenvermessung</li> <li>.. Liegenschafts-Management</li> <li>.. Facility Management</li> <li>.. Laserscanning</li> </ul>	

vermessung@schubert.at | www.schubert.at

<p><b>ST. PÖLTEN</b></p> <p>Amstetten/Öhling                  Krems/Donau                  Neulengbach                  Ybbs/Donau                  WIEN</p>	<p>Tel. +43 (0)2742 / 38 25 64 - 0                  Tel. +43 (0)664 / 181 21 05                  Tel. +43 (0)2732 / 85 760                  Tel. +43 (0)2772 / 52 133                  Tel. +43 (0)7412 / 55 483                  Tel. +43 (0)664 / 470 68 56</p>
--	---

### Beratung - BGZ 1. Stock / Sprechstundenzimmer

#### Kostenlose Rechtsberatung

Die Sprechstunden von **Notar Dr. Florian Binder** finden von **16.00 bis 17.00 Uhr** statt.

**Die nächsten Sprechstunden: 10.04., 08.05., 12.06.**

#### Kostenlose Rechtsauskunft durch Dr. Peter Eigenthaler

Rechtsanwalt **Dr. Eigenthaler** hält Sprechstunden an jedem **1. und 3. Mittwoch im Monat** von **17.00 bis 18.30 Uhr** ab.

**Die nächsten Termine: 05.04. und 19.04., 03.05. und 17.05., 07.06. und 21.06.**

#### Mutter-Eltern-Beratung

im Bürger- und Gemeindezentrum, Hauptplatz 3-5, jeden **3. Mittwoch im Monat**, ab **13.00 Uhr**.

**Termine: 19.04., 17.05., 21.06.**

#### KOBV Behindertenverband

Jeden **ersten Freitag im Monat** von **8.00 bis 10.00 Uhr** hält der Behindertenverband am Gemeindeamt Sprechstunden ab.

**Termine: 07.04., 05.05., 02.06.**

#### Steuerberatungssprechstunde MMag. Himmelsberger Anita

Die Sprechstunden von **MMag. Himmelsberger Anita** finden an jedem **letzten Dienstag** im Monat von **17.00 bis 18.00 Uhr** statt.

**Termine: 25.04., 30.05., 27.06.**

### Gemeindeamt

Telefon 02723/8242-0

Fax DW 30

Bürgerservice DW 10 od. DW 11

Standesamt DW 16

Bürgermeister DW 12

Sekretariat DW 14

Amtsleiter DW 15

Bauabteilung DW 15 od. DW 16

Buchhaltung DW 20 od. DW 29

#### Amtsstunden

Mo, Di, Mi, Fr:

08.00-12.00 Uhr,

Di: 16.00-18.00 Uhr,

Do: 09.00-12.00 Uhr

Bürgermeister-

Sprechstunden:

Di: 16.00-18.00 Uhr,

Do: 09.00-11.00 Uhr

[www.hofstetten-gruenau.gv.at](http://www.hofstetten-gruenau.gv.at)

#### Email-Adressen

[gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at)

[buerglermeister@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:buerglermeister@hofstetten-gruenau.gv.at)

[andrea.stueckler@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:andrea.stueckler@hofstetten-gruenau.gv.at)

[carina.eigelsreiter@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:carina.eigelsreiter@hofstetten-gruenau.gv.at)

[christa.schmirl@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:christa.schmirl@hofstetten-gruenau.gv.at)

[katharina.hoermann@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:katharina.hoermann@hofstetten-gruenau.gv.at)

[julia.zoechling@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:julia.zoechling@hofstetten-gruenau.gv.at)

[gottfried.luger@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:gottfried.luger@hofstetten-gruenau.gv.at)

[harald.winter@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:harald.winter@hofstetten-gruenau.gv.at)

[margit.grubner@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:margit.grubner@hofstetten-gruenau.gv.at)

[gertrud.kirchner@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:gertrud.kirchner@hofstetten-gruenau.gv.at)

[vhs-pielachtal@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:vhs-pielachtal@hofstetten-gruenau.gv.at)

[bauhof.hofstetten-gruenau@ktp.at](mailto:bauhof.hofstetten-gruenau@ktp.at)

[mmt@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:mmt@hofstetten-gruenau.gv.at)

### Entsorgung/Müll

#### Abfuhrtermine 2. Quartal 2017

##### Biomüll-Abfuhr

Freitag, 07. April 2017

Freitag, 02. Juni 2017

Freitag, 21. April 2017

Freitag, 16. Juni 2017

Freitag, 05. Mai 2017

Freitag, 30. Juni 2017

Freitag, 19. Mai 2017

Freitag, 07. Juli 2017

##### Restmüll-Abfuhr

Donnerstag, 20. April 2017

Donnerstag, 14. Juni 2017

Donnerstag, 18. Mai 2017

Donnerstag, 13. Juli 2017

**(18. Mai und 13. Juli inkl. Einpersonenhaushalte)**

##### Plastik- und Kunststoffverpackungen

Montag, 06. Mai 2017

Montag, 12. Juni 2017

##### Altpapier-Entsorgung

Mittwoch, 10. Mai 2017

Mittwoch, 21. Juni 2017

### Altstoffsammelzentrum:

#### März bis November:

jeden Donnerstag von 14.00-18.00 Uhr bzw.

jeden 1. Samstag im Monat von 08.00-11.00 Uhr

#### Termine:

<b>Sa.</b>	<b>1. April 2017</b>	<b>08.00 - 11.00</b>
Do.	6. April 2017	14.00 - 18.00
Do.	13. April 2017	14.00 - 18.00
Do.	20. April 2017	14.00 - 18.00
Do.	27. April 2017	14.00 - 18.00
Do.	4. Mai 2017	14.00 - 18.00
<b>Sa.</b>	<b>6. Mai 2017</b>	<b>08.00 - 11.00</b>
Do.	11. Mai 2017	14.00 - 18.00
Do.	18. Mai 2017	14.00 - 18.00
Do.	1. Juni 2017	14.00 - 18.00
<b>Sa.</b>	<b>3. Juni 2017</b>	<b>08.00 - 11.00</b>
Do.	8. Juni 2017	14.00 - 18.00
Do.	22. Juni 2017	14.00 - 18.00
Do.	29. Juni 2017	14.00 - 18.00
<b>Sa.</b>	<b>1. Juli 2017</b>	<b>08.00 - 11.00</b>
Do.	6. Juli 2017	14.00 - 18.00
Do.	13. Juli 2017	14.00 - 18.00
Do.	20. Juli 2017	14.00 - 18.00
Do.	27. Juli 2017	14.00 - 18.00

### Problemstoffsammlung

**Di, 09. Mai 2017**

**09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 vor der Einsatzzentrale**

- Abgabe der Problemstoffe nur für Haushalte
- Sämtliche flüssige Problemstoffe werden nur in dicht verschlossenen Behältern übernommen!
- Annahme gegen Gebühr: Altöl über 10 Liter: EUR 0,5/1, Ölfilter: EUR 5,00/Stk.

**Ärzte****Ordinationszeiten**

**Kassenarzt für Allgemeinmedizin, Privatordination für Gynäkologie, Gemeindearzt Dr. Eduard Zeller**

Ordination: Hauptplatz 10, Tel. 02723/2939

**Ordinationszeiten Kassenarzt:**

Mo, Di, Do u. Fr von 07.00-11.30 Uhr,

Mo nachm. von 16.00-18.00 Uhr, Mi keine Ordination

**Gynäkologische Privat-/Wahlarztordination:**

nach telefonischer Terminvereinbarung

**Kinderarzt Dr. Katharina Aichberger-Ambrozy**

Mariazeller Str. 11, Tel. 02723/8181

Mo, Di, Fr von 09.00-12.00 Uhr

Do 15.00-17.00 Uhr, tel. Voranmeldung erwünscht!

**Augenwalfacharzt Dr. Riedl Martin**

Mariazeller Straße 11-13, Tel. 02723/80200

Ordination: Jeden Donnerstag und Freitag Nachmittag im Optikerfachgeschäft sowie nach Terminvereinbarung.

**Ordinationszeiten Zahnarzt Dr. Manuela Plitt**

Baesbergstraße 1, Tel. 02723/8282

täglich außer Mittwoch 8.00 - 12.00 Uhr

Di und Do auch von 14.00 - 16.00 Uhr

**Fachärztin für Physikalische Medizin, Ärztin für Allgemeinmedizin, Osteopathie, Craniosacrale Therapie, Akupunktur Dr. Ursula Höllwarth-Sigut**

Hauptplatz 10, Tel. 0681/103 156 10

Ordination nach tel. Vereinbarung

**Tierarzt Mag. Michael Pachlinger**

Am Brunnhof 20, Tel. 02723/8190 oder 0664/95 14 284

**Großtiervisite/Kleintierordination nach tel. Vereinbarung Hausapotheke:**

Mo-Fr von 09.00-12.00 Uhr und 15.00-16.00 Uhr

**Wochenend- & Feiertags-Ärztendienste****Dr. Eduard Zeller**

02723/2939

**Dr. Andreas Fischer**

02747/2592

**Dr. Hayder Jawad**

02747/8543

**Dr. Maria Regina**

Trevisol-Bittencourt

0676/4236996

**Mai 2017**

01. Dr. Hayder Jawad

06. - 07. Dr. Maria Regina  
Trevisol-Bittencourt

13. - 14. Dr. Hayder Jawad

20. - 21. Dr. Eduard Zeller

25. Dr. Andreas Fischer

27. - 28. Dr. Andreas Fischer

**April 2017**

01. - 02. Dr. Andreas Fischer

08. - 09. Dr. Hayder Jawad

15. - 17. Dr. Maria Regina  
Trevisol-Bittencourt

22. - 23. Dr. Eduard Zeller

29. - 30. Dr. Andreas Fischer

**Juni 2017**

03. - 05. Dr. Maria Regina  
Trevisol-Bittencourt

10. - 11. Dr. Hayder Jawad

15. Dr. Maria Regina  
Trevisol-Bittencourt

17. - 18. Dr. Eduard Zeller

24. - 25. Dr. Andreas Fischer

**Wichtige Telefonnummern****Rotes Kreuz**

**Rettungsdienst** 144

**Krankentransporte** 14 844

**Servicenummer** 059 144

**Ärztendienst der NÖ Ärztekammer** 141

**Polizeiinspektion**

**Rabenstein** 0591 333 173

**Polizei Notruf** 133

**Feuerwehr Notruf** 122

**Hilfswerk Pielachtal**

**Hilfe und Pflege daheim**

Telefon + Fax: 02722/29 88,

Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr

melanie.schagerl@noe.hilfswerk.at

**Familien- und Beratungszentrum St. Pölten**

02742/312 250

Mo-Do 08.00-16.00 Uhr

Fr 08.00-12.00 Uhr

**Landesgericht St. Pölten und Grundbuch**

Schießstattring 6

02742/809-0

Parteienverkehr:

Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr

Amtstag - Richtersprechstunden:

Di: 08.00-12.00 Uhr

**Österr. Rettungshundebrigade**  
01/28898

**BH St. Pölten**

Am Bischofsteich 1

02742/9025-0

Parteienverkehr:

Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr

Di: zusätzl. 14.00-19.00 Uhr

**Bürgerservicebüro**

**Arbeitsamt St. Pölten**

Daniel-Gran-Straße 10

02742/309-0

Mo-Do: 07.30-16.00 Uhr

und Fr: 07.30-13.00 Uhr

**Finanzamt****Standort Lilienfeld**

02742/304-0

Liese Prokop-Straße 14

3180 Lilienfeld

**Standort St. Pölten**

02742/304-0

Daniel-Gran-Straße 8

Öffnungszeiten Infocenter

St. Pölten und Lilienfeld:

Mo-Do: 07.30-15.30 Uhr

und Fr: 07.30-12.00 Uhr

**GVU****im Bez. St. Pölten**

Hötendorfer Str. 13

3100 St. Pölten

02742/71 117

**Bereitschaftsdienst Apotheke****Bereitschaftsdienst Pielachtal-Apotheke zum heiligen**

**Georg abrufbar unter [www.apotheker.or.at](http://www.apotheker.or.at)**

Mag. pharm. Schinoda, Mariazeller Str. 13/5,

3202 Hofstetten-Grünau, Tel. 02723/77 899

**Redaktionsschluss**

**Ausgabe 2/2017: 6. Juni 2017**

**Erscheinungstermin: 26. Woche**

**Impressum**

**Eigentümer, Herausgeber, Verleger, Redaktion:** Marktgemeinde Hofstetten-Grünau, 3202 Hofstetten-Grünau, Hauptplatz 3-5 **Redaktionelle Mitarbeiter:** Gottfried Luger, Margit Grubner, Carina Eigelsreiter, Christa Schmirl **Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Arthur Rasch **Anzeigenkontakt:** Telehaus NÖ GmbH, Tel. 02762/67380 **Fotos:** Redaktionsteam bzw. zur Verfügung gestellt **Auflage:** 1.100 Stück, kostenlose Zustellung an jeden Haushalt **Grafische Produktion:** Mag. Mathias Scholze-Simmel, Mainburg 7, 3202 Hofstetten-Grünau, scholze-simmel@telehaus.at **Medienzweck:** Information der Bevölkerung gemäß den Bestimmungen der NÖ Gemeindeordnung **Erscheinungsweise:** Mindestens vierteljährlich **Erscheinungsort, Verlagspostamt:** 3202 Hofstetten-Grünau

# WINTER BUS

HOFSTETTEN-GRÜNAU MENSCHEN IN BEWEGUNG



Franz Winter GmbH - Bus- und Reiseunternehmen - 3202 Hofstetten-Grünau  
0676/70 22 132 - winterbus@ktp.at - www.winterbus.at

## Shuttlebus Fahrten zum FF Fest **Bischofstetten**

**SA, 22. April** hin-u. retour € 10.-  
20:00 Kirchberg/Badparkplatz  
20:15 Rabenstein/SPAR  
20:30 Hofstetten/BGZ  
20:40 Weinburg/Amtshaus  
03:00 Rückfahrt ab Bischofst.  
Anmeldung erforderlich per  
WhatsApp od. Sms 0676/70 22 132

## 5 Tagesfahrt € 599.- **Polen: „Ins Tal der Schlösser und Burgen“**



Naturparadies Riesengebirge,  
Stadtführung Breslau,  
einzigartige Schlösser u. Gärten

## **Excalibur City 29.4.**

Shopping /Casino Admrial C.  
Abfahrt: 12:30 Rückfahrt 21:00  
Reisepass erforderlich! € 28.-  
Eintritt Casino u. Essen gratis

## **Gewerbepark News:**

### **Tag der offenen Tür und Hausmesse am 13. Mai bei Figl CC in Kammerhof**

Alles unter einem Dach: Für alle  
KFZ, §57a Pickerl, Klimawartung  
Service, Reparaturen, Lackierung  
Versicherungsabwicklung,  
elektronische Spurvermessung  
Windschutzscheiben, Ersatzteile

## Jubiläumsreise in die Pfalz/D nach **Oggersheim- Ludwigshafen**

Kloster Weltenburg, Dom zu  
Worms und Speyer  
Weinverkost. Partnerschäftsabend  
Pfälzer Buffet etc. € ca 400.-  
Anmeldung bei Alois Kaiser  
0664/73 86 45 74 **25.-28. Mai**

## 3. Pielachtaler **Vatertagsfahrt**

mit Live Sprengung  
am **Erzberg**  
Tagbau, Heurigenabschluss.  
Busfahrt, Haulyfahrt, Eintritt € 75.-  
**08. Juni 2017**



## **Romantik Theater 16.6.2017 in Hades/Weinviertel**

Operette: "Ein echter Kavaller"  
Ärztlich begleitete Reise  
Pauschalbetrag: € 90.-  
Fahrpreis, Eintritt, Mittagessen

## **Für Textil Fans**

Busfahrt ins Mühlviertel/Haslach  
**Webermarkt**  
**22. Juli 2017**  
7:30 Abfahrt Hofstetten-BGZ  
15:30 Rückfahrt **€ 35,-**



## Operetten Fahrt zur **Seebühne Mörbisch/Bgl** **„Der Vogelhändler“**

Abfahrt 16:00 Uhr,  
Heurigenbesuch, Beginn der  
Vorstellung um 20:30 Uhr  
**21.07.2017**  
Busfahrt und Eintritt € 64.-  
Busfahrt und Eintritt € 82.-  
Busfahrt und Eintritt € 89.-

## Tagesfahrt - Mosonmagyarova **Ungarn** Donnerstag: Markttag

**20. April 2017** € 27.-  
**11. Mai 2017** **Reisepass**  
**08. Juni 2017** **erforderlich**  
Einkaufen und/oder Therme  
Abfahrt 07:30/ Rückf: 16:30 Uhr

Programm auf Anfrage

## **ISLAND** € 2499.-

Hin-u. Rückflug - Busrundreise



Busfahrt nach Wien und retour

## **Donauschiffahrt**

Wien-Tull-Wien mit Live Musik  
Schloßkogler am **15.8.2017**  
Mit 2 Std Aufenthalt in Tulln  
Abfahrt 7Uhr ab Kbg/ 17 Rückfahrt  
Busfahrt, Schifffahrt, Essen v.  
Buffet und Live Musik € 66.-

## Für **Wanderfreunde** 4 Tage **Wanderbares Südtirol**



Geführte Wanderungen von Hütte  
zu Hütte. Für anspruchsvolle  
Wanderer und auch gemütliche  
Spaziergänger bestens geeignet!  
Pauschalpreis p.Pers. **€ 369.-**



**EXKLUSIVE LIMOUSINENSERVICES**  
**0699 138 624 05**

